Nru. 17,553
Prezz Lm1.12c
Price Lm1.12c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ħamis, 18 ta' Marzu, 2004
Thursday, 18th March, 2004

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

Anno Domini 2004 Nru. VI Anno Domini 2004 No. VI

Proklama

MILL-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

(L.S.)

(Iff.) George Hyzler
Aġent President

BILLI huwa pprovdut bl-artikolu 49 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi kull meta d-detentur tal-kariga ta' President ikun assenti minn Malta l-funzjonijiet mogħtija lilu bl-imsemmija Kostituzzjoni għandhom jiġu moqdija minn dik il-persuna li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kap ta' l-Oppożizzjoni, jista' jaħtar;

U BILLI l-President huwa assenti minn Malta;

U BILLI fis-17 ta' Marzu, 2004, il-Prim Ministru ħatarni Aġent President għal matul iż-żmien li fih il-President ikun assenti minn Malta;

U BILLI jiena ħadt u ffirmajt kif imiss il-ġurament tal-kariga kif preskritt bl-artikolu 50 ta' l-imsemmija Kostituzzjoni;

ISSA, GĦALHEKK, JIENA, GEORGE HYZLER, K.O.M., TABIB, qiegħed ħawnhekk navża u nipproklama li assumejt illum skond l-imsemmija Kostituzzjoni l-funzjonijiet ta' President ta' Malta.

Magħmula fil-Palazz, Valletta, illum, 17 ta' Marzu, 2004.

B'Awtorità.

(Iff.) Eddie Fenech Adami
Prim Ministru

Proclamation

BY THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

(L.S.)

(Sd.) George Hyzler
Acting President

WHEREAS it is provided by section 49 of the Constitution of Malta that whenever the holder of the office of President is absent from Malta the functions conferred upon him by the said Constitution shall be performed by such person as the Prime Minister, after consultation with the Leader of the Opposition, may appoint;

AND WHEREAS the President is absent from Malta;

AND WHEREAS on the 17th day of March, 2004, the Prime Minister appointed me Acting President for such time as the President is absent from Malta;

AND WHEREAS I have duly taken and subscribed the oath of office as prescribed by section 50 of the said Constitution;

NOW, THEREFORE, I, GEORGE HYZLER, K.O.M., DOCTOR OF MEDICINE, do hereby notify and proclaim that I have this day under the said Constitution assumed the functions of President of Malta.

Made at the Palace, Valletta, this 17th day of March, 2004.

By Authority.

(Sd.) Eddie Fenech Adami
Prime Minister

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 286

ATT DWAR IS-SERVIZZI POSTALI (KAP. 254)

Bord ta' l-Appelli dwar is-Servizzi Postali

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 4 (2) ta' l-Att dwar is-Servizzi Postali (Kap. 254) il-Prim Ministru approva li l-Bord ta' l-Appelli dwar is-Servizzi Postali għandu jkun kostitwit kif ġej:

Chairman
Dott. Austin Bencini, LL.D.

Membri
Is-Sur Albert Balzan
Is-Sur Charles Sciberras

Din il-ħatra hija għal perjodu ta' sena b'sehh mid-9 ta' Marzu 2004.

It-18 ta' Marzu, 2004

GOVERNMENT NOTICES

No. 286

POSTAL SERVICES ACT (CAP. 254)

Postal Services Appeals Board

IT is notified for general information that in accordance with the provisions of article 4 (2) of the Postal Services Act (Cap. 254) the Prime Minister has approved that the Postal Services Appeals Board be composed as follows:

Chairman
Dr Austin Bencini, LL.D.

Members
Mr Albert Balzan
Mr Charles Sciberras

The appointment is for a period of one year with effect from 9th March 2004.

18th March, 2004

Nru. 287

KUMMISSARJU GĦALL-ĠUSTIZZJA

NGĦARRFU illi skond l-Att dwar il-Kummissarji għall-Ġustizzja (Kap. 291), il-Prim Ministru approva l-ħatra bħala Kummissarju għall-Ġustizzja għall-perjodu ieħor ta' sentejn, b'sehh mit-18 ta' Marzu, 2004 ta' Dott. Grazio Mercieca, LL.D.

It-18 ta' Marzu, 2004
(MJ/5/88/II)
(OPM/141/81)

No. 287

COMMISSIONER FOR JUSTICE

IT is hereby notified, that in accordance with the Commissioners for Justice Act (Cap. 291), the Prime Minister has approved the appointment as Commissioner for Justice, for a further period of two years with effect from 18th March, 2004 of Dr Grazio Mercieca, LL.D.

18th March, 2004

Nru. 288

BORD DWAR IL-KONTROLL TAL-PESTIĊIDI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Bord dwar il-Kontroll tal-Pestiċidi għas-snin 2004 – 2005 huwa magħmul kif ġej:

Chairman
Is-Sur David Dandria, B.Sc. (Hons) Lond., A.R.C.S.

Membri
Is-Sur Victor Farrugia, H.N.D.H., M.Sc., D.D.S., M.A.
Is-Sur Cedric Camilleri, B.Sc. (Hons)
Dott. George Peplow, B.Sc. (Hons) Lond., M.Sc. (Salford), Ph.D. (Salford), F.R.S.C.

No. 288

PESTICIDES CONTROL BOARD

IT is notified for general information that the Pesticides Control Board for the years 2004 – 2005 is composed as follows:

Chairman
Mr David Dandria, B.Sc. (Hons) Lond., A.R.C.S.

Members
Mr Victor Farrugia, H.N.D.H., M.Sc., D.D.S., M.A.
Mr Cedric Camilleri, B.Sc. (Hons)
Dr George Peplow, B.Sc. (Hons) Lond., M.Sc. (Salford), Ph.D. (Salford), F.R.S.C.

Is-Sur Martin Seychell, B.Pharm. Tech (Hons)
Ms Charmaine Vassallo, B.Sc. (Hons)
Is-Sur Frank Muscat
Ms Paula Grech Bonnici, B.Sc., M.Sc.
Ms Mary Doris Gambin, B.Sc., M.Sc (Food Science)
Dott. Noel Vella, M.D., M.Sc., (Birm)
Is-Sur Anton Pizzuto, M.Sc., Dip.Env.Mgmt., C.Biol., F.R.S.H.

Segretarju
Is-Sur Javier Fenech, B.Pharm. (Hons)

It-18 ta' Marzu, 2004

Nru. 289

'WARRANT' MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (2) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja, ħatar bħala Kummissjunarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi ta' dmirijiethom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u/jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Is-Sur Christopher Grima
Is-Sur Fabio Pirotta
Ms Maria Calleja
Is-Sur Gawdenz Galea
Is-Sur George Cuschieri
Is-Sur Stephen Borg
Is-Sur Victor Camilleri
Is-Sur Walter Balzan
Is-Sur James Farrugia
Is-Sur Christopher Grima

Dipartiment tal-VAT
Is-Sur Oliver Vassallo
Is-Sur George Catania
Is-Sur Carmel Tonna
Is-Sur Claude Cuschieri

Awtorità dwar it-Trasport
Ms Lorraine Fonk
Ms Doreen Agius
Is-Sur Johan Cremona
Is-Sur Bernard Bonnici

B'Awtorità

TONIO BORG
Ministru għall-Ġustizzja u l-Intern

It-18 ta' Marzu, 2004
(MJHA/144/2003)

Mr Martin Seychell, B.Pharm. Tech (Hons)
Ms Charmaine Vassallo, B.Sc. (Hons)
Mr Frank Muscat
Ms Paula Grech Bonnici, B.Sc., M.Sc.
Ms Mary Doris Gambin, B.Sc., M.Sc (Food Science)
Dr Noel Vella, M.D., M.Sc., (Birm)
Mr Anton Pizzuto, M.Sc., Dip.Env.Mgmt., C.Biol., F.R.S.H.

Secretary
Mr Javier Fenech, B.Pharm. (Hons)

18th March, 2004

No. 289

WARRANT BY THE MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap 79) the Minister for Justice appointed as Commissioner for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Ministry of Foreign Affairs
Mr Christopher Grima
Mr Fabio Pirotta
Ms Maria Calleja
Mr Gawdenz Galea
Mr George Cuschieri
Mr Stephen Borg
Mr Victor Camilleri
Mr Walter Balzan
Mr James Farrugia
Mr Christopher Grima

VAT Department
Mr Oliver Vassallo
Mr George Catania
Mr Carmel Tonna
Mr Claude Cuschieri

Malta Transport Authority
Ms Lorraine Fonk
Ms Doreen Agius
Mr Johan Cremona
Mr Bernard Bonnici

By Authority

TONIO BORG
Minister for Justice and Home Affairs

18th March, 2004

Nru. 290

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR (RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI U TA' L-IMPIEG)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 290

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (INDUSTRIAL AND EMPLOYMENT RELATIONS)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATI *DATES*
Mr Anthony Azzopardi	Direttur *Director*	Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impieg *Industrial and Employment Relations*	29.3-03.4.2004 19.4-01.5.2004

It-18 ta' Marzu, 2004

18th March, 2004

Nru. 291

ATT DWAR IL-BASTIMENTI MERKANTILI (KAP. 234)

Aċċettazzjoni ta' Anness III u Anness V tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Prevenzjoni ta' Tniġġis kif modifikata bil-Protokoll ta' l-1978 (MARPOL 73/78)

Avviż ta' bidu fis-seħħ

NGĦARRFU b'din għall-finijiet ta' l-artikolu 375 (3) ta' l-Att dwar il-Bastimenti Merkantili, illi fit-13 ta' Frar, 2004, il-Gvern ta' Malta aċċetta Annessi III u V tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Prevenzjoni ta' Tniġġis kif modifikata bil-Protokoll ta' l-1978 (MARPOL 73/78), u li dawn l-Annessi jibdew iseħħu għar-rigward ta' Malta fit-13 ta' Mejju 2004.

It-18 ta' Marzu, 2004

No. 291

MERCHANT SHIPPING ACT (CAP. 234)

Acceptance of Annexes III and V of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships as modified by the Protocol of 1978 (MARPOL 73/78)

Date of entry into force

IT is hereby notified for the purposes of article 375 (3) of the Merchant Shipping Act, that on the 13th February, 2004, the Government of Malta has accepted Annexes III and V of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships as modified by the Protocol of 1978 (MARPOL 73/78), and that the said Annexes will come into force in relation to Malta on the 13th May, 2004.

18th March, 2004

Nru. 292

ATT DWAR IL-BASTIMENTI MERKANTILI
(KAP. 234)

Adeżjoni għall-Protokoll ta' l-1996 għall-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Limitazzjoni tar-Responsabbiltà għall-Pretensjonijiet Assikuratriċi Marittimi (LLMC 76)

Avviż ta' bidu fis-seħħ

NGĦARRFU b'din għall-finijiet ta' l-artikolu 375 (3) ta' l-Att dwar il-Bastimenti Merkantili, illi fit-13 ta' Frar, 2004, il-Gvern ta' Malta aderixxa għall-Protokoll ta' l-1996 għall-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Limitazzjoni tar-Responsabbiltà għall-Pretensjonijiet Assikuratriċi Marittimi (LLMC 76), u li dan il-Protokoll għandu jibda jseħħ għar-rigward ta' Malta fit-13 ta' Mejju, 2004.

It-18 ta' Marzu, 2004

No. 292

MERCHANT SHIPPING ACT
(CAP. 234)

Accession to the 1996 Protocol to the Convention on Limitation of Liability for Maritime Claims (LLMC 76)

Date of entry into force

IT is hereby notified for the purposes of article 375 (3) of the Merchant Shipping Act, that on the 13th February, 2004, the Government of Malta has acceded to the 1996 Protocol to the Convention on Limitation of Liability for Maritime Claims (LLMC 76) and that the said 1996 Protocol to the LLMC 76 will come into force in relation to Malta on the 13th May, 2004.

18th March, 2004

Nru. 293

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DAN qed ngħarraf li jiena rċievejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
34	Tiber Apartments Triq Antonio Sciortino Msida	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	12/3/2004

Dott. Stephanie Mizzi, LL.D.
Reġistratur ta' l-Artijiet

It-18 ta' Marzu, 2004

No. 293

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
34	Tiber Apartments Triq Antonio Sciortino Msida	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	12/3/2004

Dr Stephanie Mizzi, LL.D.
Land Registrar

18th March, 2004

Nru. 294

AVVIŻ GĦALL-FINI TA' L-ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET (Kap. 296)

B'DAN qed ngħarraf li l-imsemmi titolu se jiġi konvertit f'wieħed garantit għall-fini ta' l-Artikolu 23 (2) tal-Kap. 296 sakemm ma ssir l-ebda oġġezzjoni fi żmien tletin (30) ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż.

No. 294

NOTICE IN TERMS OF THE LAND REGISTRATION ACT (Cap. 296)

NOTICE is hereby given that the title mentioned below will be converted into a guaranteed title in terms of Art 23 (2) of Cap. 296 unless an objection is made within thirty (30) days from the publication of this Notice.

Lokalità/ *Locality*	Proprjetà/ *Property*	Applikant/ *Applicant*	Identifikazzjoni/ *Identification*	Titolu Numru/ *Title Number*
Xemxija	*Plots* "P" u "R" tal-kejl komplessiv ta' elf, tliet mija u ħamsa u sittin metru kwadru (1,365m.k.) mill-art tat-Taflija, ix-Xemxija, limiti ta' San Pawl il-Baħar	Emmanuele Grech	275265(M)	55000005

Id-dokumentazzjoni relatata tista' tiġi eżaminata fir-Reġistru ta' l-Artijiet, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, bejn it-8.00 a.m. u s-1.00 p.m. (ħinijiet tax-xitwa) u bejn it-8.00 a.m. u l-11.30 a.m. (ħinijiet tas-sajf).

Relevant documentation may be inspected at the Land Registry, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, between 8.00 a.m. and 1.00 p.m. (winter hours) and between 8.00 a.m. and 11.30 a.m. (summer hours).

Dott. Stephanie Mizzi, LL.D.
Reġistratur ta' l-Artijiet

Dr Stephanie Mizzi, LL.D.
Land Registrar

It-18 ta' Marzu, 2004

18th March, 2004

Nru. 295

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAPITLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

No. 295

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver Grams*
12. 03. 04	Lm4.57c1	9c2
15. 03. 04	Lm4.50c2	9c0
16. 03. 04	Lm4.52c9	9c0
17. 03. 04	Lm4.56c0	9c2

It-18 ta' Marzu, 2004

18th March, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 16

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħaż-Żebbuġ

Nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' April, 2004, min-nofsinhar sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Filippu, Sciortino, Vjal il-Ħelsien, il-Kbira u l-Mina De Rohan.

Ħal Qormi

Nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' April, 2004, mis-6.00 a.m. sas-2.00 p.m. minn Triq il-Kardinal Sciberras u Triq il-Blata.

Nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' April, 2004, mis-2.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, Santa Katerina, Pinto, il-Vitorja u Aniċi.

Nhar il-Ħadd, il-11 ta' April, 2004, mis-6.00 a.m. sas-2.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, Santa Katerina, Pinto, il-Vitorja, Aniċi, A. Muscat Fenech, San Dwardu, il-Ġdida, San Bastjan, San Ġużepp u San Bartolomew.

Vetturi li jinsabu b'kontravenzjoni ta' dan l-avviż jistgħu jiġu rmunkati.

It-18 ta' Marzu, 2004

POLICE NOTICE

No. 16

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the date and times indicated.

Żebbuġ

On Friday, 9th April, 2004, from noon to midnight through the following streets: Pjazza San Filippu, Sciortino, Vjal il-Ħelsien, il-Kbira and De Rohan Gate.

Qormi

On Friday, 9th April, 2004, from 6.00 a.m. to 2.00 p.m. through Triq il-Kardinal Sciberras and Triq il-Blata.

On Friday, 9th April, 2004, from 2.00 p.m. to midnight through the following streets: il-Kbira, Santa Katerina, Pinto, il-Vitorja and Aniċi.

On Sunday, 11th April, 2004, from 6.00 a.m. to 2.00 p.m. through the following streets: il-Kbira, Santa Katerina, Pinto, il-Vitorja, Aniċi, A. Muscat Fenech, San Dwardu, il-Ġdida, San Bastjan, San Ġużepp and San Bartolomew.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

18th March, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 17

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 94/97, it-toroq hawn taħt imsemmija ser jiġu kklasifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Valletta

Nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' April 2004, mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Sant'Ursola, San Kristofru, il-Merkanti, Melita, San Pawl bejn Melita sat-Teatru l-Qadim.

POLICE NOTICE

No. 17

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the dates and times indicated.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Valletta

On Friday, 2nd April 2004, from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Sant'Ursola, San Kristofru, il-Merkanti, Melita and San Pawl between Melita and it-Teatru l-Qadim.

Nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' April, 2004 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Sant'Ursola, San Kristofru, ir-Repubblika, San Ġwann, il-Merkanti, Melita u parti minn San Pawl.

Nhar il-Ħadd, il-11 ta' April, 2004 mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Merkanti bejn San Nikola u Melita, Melita, San Pawl bejn Melita u San Nikola u San Nikola.

Vetturi misjuba li jiksru d-dispożizzjonijiet ta' dan l-avviż jistgħu jiġu rmunkati.

It-18 ta' Marzu, 2004

On Friday, 9th April 2004, from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Sant'Ursola, San Kristofru, ir-Repubblika, San Ġwann, il-Merkanti, Melita and part of San Pawl.

On Sunday, 11th April 2004 from 1.00 p.m. onwards through the following streets: il-Merkanti between San Nikola and Melita, Melita, San Pawl between Melita and San Nikola and San Nikola.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

18th March, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 18

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jiġu kklassifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat.

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u t-twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hinijiet indikati:

Ħal Luqa

Nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' April 2004, mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: id-Dokkiena, San Pawl, Misraħ il-Knisja, San Ġużepp, San Ġorġ, Sant'Andrija, Misraħ Sant'Andrija, il-Ġdida, Dun Pawl, Mons. G. Debono, ir-Rixtellu u l-Karmnu.

Raħal Ġdid

Nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' April 2004, mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza Palma, Sammat, Lampuka, Ħaż-Żabbar, Screiber, San Ġorġ, San Ġużepp, Mater Boni Consilii u Bormla.

Il-vetturi li jinstabu jiksru dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-18 ta' Marzu, 2004

POLICE NOTICE

Nru. 18

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones areas.

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulations (Chapter 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Luqa

On Friday, 9th April 2004, from 1.00 p.m. onwards through the following streets: id-Dokkiena, San Pawl, Misraħ il-Knisja, San Ġużepp, San Ġorġ, Sant'Andrija, Misraħ Sant'Andrija, il-Ġdida, Dun Pawl, Mons. G. Debono, ir-Rixtellu and il-Karmnu.

Paola

On Friday, 9th April 2004, from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza Palma, Sammat, Lampuka, Ħaż-Żabbar, Screiber, San Ġorġ, San Ġużepp, Mater Boni Consilii and Bormla.

Vehicles found in contravention of this are subject to be towed.

18th March, 2004

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Riżultati ta' l-Intervisti għall-Postijiet fid-Diviżjoni tas-Saħħa

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultati għall-intervisti għall-postijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:
Qabla
Occupational Therapist

It-18 ta' Marzu, 2004

DEPARTMENT OF HEALTH

Results of Interviews for Posts in the Health Division

The Director General notifies that the results of the interviews for the undermentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts are the following:
Midwife
Occupational Therapist

18th March, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Sejħa għal Evalwazzjoni ta' *Learning Pack* għall-Istudji Soċjali

Id-Dipartiment tal-Kurrikulum fi ħdan id-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni qiegħed jaħseb biex jintroduċi *Learning Packs* għall-Istudji Soċjali għall-użu fl-Iskejjel Sekondarji ta' l-Istat.

Għaldaqstant id-Direttur tad-Dipartiment tal-Kurrikulum qiegħed jistieden lil awturi, pubblikaturi, u lil dawk li jbiegħu l-kotba biex jissottomettu għall-evalwazzjoni kopja waħda ta' *Learning Pack* għall-Istudji Soċjali. Ma' kull *Pack* imressaq b'din is-Sejħa għal Evalwazzjoni għandu jkun hemm kwotazzjoni tal-prezz skond il-kwantità.

Il-*Learning Packs* imressqa għall-evalwazzjoni għandhom jissodisfaw dawn il-kriterji:

1. Ikunu konformi mal-prinċipji, għanijiet u linji-gwida ġenerali tal-Kurrikulum Minimu Nazzjonali (Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, 1999).

2. Ikopru t-temi kollha tas-sillabu ta' l-Eżami għaċ-Ċertifikat ta' l-Iskola Sekondarja, 2004-2005, kif imfassal mill-Bord tal-MATSEC (Università ta' Malta).

3. Ikunu għall-użu ta' l-istudenti li qegħdin fir-Raba' u l-Ħames Klassi ta' l-Iskejjel Sekondarji u *Junior Lyceums*, waqt li jaħsbu għall-abiltajiet differenti ta' min qiegħed jitgħallem.

4. Ikunu bil-lingwa Maltija.

5. Ikunu jinkludu:

(i) l-aħħar tagħrif dwar kull wieħed mit-temi tas-sillabu tas-SECE;

EDUCATION DIVISION

Call for Submission of Social Studies Learning Pack

The Curriculum Department intends to procure Learning Packs for the subject of Social Studies in the Secondary Sector of State Schools.

The Director of the Department of Curriculum within the Education Division invites authors, publishers and book distributors to submit one copy of Social Studies Learning Pack for evaluation purposes. Each Pack submitted for review under this call should be accompanied by a quotation covering quantity price.

Learning Packs submitted for review have to satisfy the following criteria:

1. Be in conformity with the principles, objectives and general guidelines of the National Minimum Curriculum (Education Division, 1999).

2. Cover all areas of study in the 2004-2005 syllabus for the Secondary Education. Certificate Examination (SECE) as set by the MATSEC Board (University of Malta).

3. Be suitable to different abilities of learners in both Area Secondary Schools and Junior Lyceums.

4. Text must be in Maltese.

5. To include:

(i) updated information on the study areas in the SECE syllabus;

(ii) studji ta' każijiet li juru t-temi tas-sillabu;

(iii) strateġiji ta' tagħlim fil-ħiliet ta' riċerka u investigazzjoni;

(iv) lista ta' suġġerimenti għal proġetti, xogħol għal matul is-sena u servizz fil-komunita' marbuta mat- temi studjati.

6. Tingħata preferenza lil dawk il-*Learning Packs* li jkunu akkumpanjati minn *CD-Rom* b'attivitajiet interattivi.

Il-*Learning Packs* għandhom jitressqu għall-evalwazzjoni, mhux aktar tard mis-16 ta' April, 2004 lil:–

Bord għall-Għażla tal-Kotba
Ċentru tal-Kurrikulu,
Il-Mall,
Il-Furjana

Għandu jingħata żmien biżżejjed għall-proċess ta' evalwazzjoni qabel ma l-*Learning Packs* jingħataw lura lil min ikun għamel is-sottomissjoni.

It-18 ta' Marzu, 2004

(ii) case studies as exemplars of the syllabus topics;

(iii) research skills and investigative learning approaches; and

(iv) a list of suggested topics for projects, coursework and community service learning.

6. Learning Packs accompanied by an interactive CD-Rom are preferred.

Learning Packs are to be submitted for review by not later than Friday, 16th April, 2004 to:–.

The Textbook Selection Board,
Curriculum Centre,
The Mall,
Floriana

Learning Packs submitted will be returned to the supplier/s after a reasonable review period.

18th March, 2004

DEPARTMENT OF HEALTH

Applications for Licences of Good Pharmaceutical Activities (GXP) and for Registration of Qualified Persons (QPs)

To all Manufacturers, Importers and Wholesale dealers

On accession to the EU, Malta as a Member State will be fully responsible for all operations guaranteeing that the manufacture, importation and distribution of medicinal products are in line with the acquis, with all subjects involved fulfilling their responsibilities.

This means in particular that:

Manufacturers, including importers, must operate fully in compliance with principles and guidelines of Good Manufacturing Practice (GMP) and have at their disposal the services of a qualified person (QP) with qualification according to Medicines Act 2003 and Art. 49 or 50 of Directive 2001/83/EC and with responsibilities according to Medicines Act 2003 and Art. 51 of Directive 2001/83/EC;

The Licensing Authority (LA) will authorise manufacturers and importers in line with the acquis. The Medicines Authority will regularly verify the compliance with GMP principles of manufacturers and of sites importing from third countries. In the event that a manufacturer or an importer fails to fulfil his obligations, the necessary measures will be adopted, including withdrawal of a defective medicinal product from the market or suspension or revocation of the manufacturing licence, if appropriate.

Wholesale of medicinal products is subject to holding a licence and wholesalers complying with the EC's Good Distribution Practice (GDP) principles.

Manufacturer's and Importer's Licences

Malta as an accession country has implemented all relevant parts of the acquis communautaire dealing with manufacture as well as the importation of medicinal products from third countries. For this reason Malta is required to have available appropriate enforcing mechanisms to check GMP compliance of manufacturers including measures to be imposed on non-compliant companies. These requirements are defined by Medicines Act 2003 and Directives 2001/83/EC and 2003/94/EC for manufacture of human medicinal products.

Although the Directives allow a manufacturer or an importer to be exempted from the need to hold a separate wholesale dealer's licence to distribute his own products, manufacturers and importers are still obliged to comply with the principles and guidelines of GDP.

According to the Medicines Act 2003 and Article 40 of Directive 2001/83/EC repackaging/relabelling (partial manufacture) requires a manufacturer's licence.

In order to be granted the licence the manufacturer or the importer, must:

Specify the medicinal products and pharmaceutical forms which are to be manufactured or imported and also the place where they are to be manufactured and/or controlled,

Have at his disposal, for the manufacture or import of the above, suitable and sufficient premises, technical equipment and control facilities complying with the legal requirements regarding manufacture, control and storage of medicinal products,

Have at his disposal the services of at least one qualified person

Qualified Person

According to the Medicines Act 2003 and Art. 48-52 of Directive 2001/83/EC the holder of a manufacturer's licence must have permanently at his disposal a qualified person who is responsible:

in the case of medicinal products manufactured, that each batch of medicinal products has been manufactured and checked in compliance with the laws in force and in accordance with the requirements of the marketing authorisation

in the case of medicinal products imported from third countries (except for third countries that have a Mutual Recognition Agreement (MRA) with the EU/EEA ie Switzerland, Canada, New Zealand, Australia), that each batch imported in the EU member state has undergone, in an EU member state, a full qualitative analysis, a quantitative analysis of at least all the active constituents and all the other tests or checks necessary to ensure the quality of medicinal products in accordance with the requirements of the marketing authorisation.

Detailed guidance on the responsibilities of the qualified person and in particular as regards to the relationship of various qualified persons located at different sites, which may be involved in the production process, is given in annex 16 of the EC GMP guide.

Persons who are carrying out the tasks of a QP before accession and who are recognised by national legislation can continue on to do so after accession even if they do not fulfil the qualification requirements of the Directives. These persons will be assigned the status of grandfather QPs (Transitional provisions). A grandfather QP can only practice in Malta and in the area that he is experienced in.

The minimum requirements for a grandfather QP include:

Formal qualifications awarded on completion of a university course or a course recognized as equivalent, in a scientific discipline allowing him to engage in the activities of the qualified person

At least 6 months experience in the production and quality control of medicines at middle or senior level

An ability to demonstrate knowledge of GMP and of the duties of a QP (Medicines Act 2003, Directives 2001/83/EC and 2003/94/EC, Annex 16) during interview

Detailed understanding of the products with which s/he will be associated

Persons to be assigned the tasks of a QP after accession must comply with the qualification requirements of the Medicines Act 2003 and Directive 2001/83/EC (Permanent provisions). Persons already practising in Malta before accession may still opt to apply for QP status under the permanent provisions in line with the qualification requirements of the Medicines Act 2003 and the Directive.

In the case of medicinal products imported from a third country, the import licence holder, the testing facility carrying out the full qualitative and quantitative analysis and the QP certifying the batch for release can be located at different sites within the EU and subject to different competent authorities' supervision.

It is mandatory that a QP is named on :
Manufacturer's licences
Partial manufacturing/assembly only (eg repackaging) licences
Importer's licence

Wholesale Distribution Licence and Good Distribution Practice - GDP

The proper distribution of medicinal products is essential for health protection. Particularly, it is necessary to be able to track to whom and which amounts of which product were delivered. The Community requirements for distribution of medicinal products are laid down in the Medicines Act 2003 and Articles 76-85 of Directive 2001/83/EC, which are applicable for medicinal product for human use. The Commission published Guidelines on Good Distribution Practice of Medicinal Products for Human Use (94/C 63/03) based on Article 84. These contain further details on personnel, documentation, premises and equipment, deliveries to customers, returns and self-inspections. The Wholesale dealer's licence issued by the Licensing Authority entitles the holder of such licence to distribute within the Community.

Call for Applications

The Medicines Authority is calling for applications for:
Manufacturer's or partial manufacturing (assembly only)
Importer's licence
Wholesale dealer's licence
QP registration

All manufacturers and wholesale dealers who are currently licensed are to submit an application for EU type licences. These applications are to be submitted by 15th April 2004.

The fees for the issue of EU licences will be published at a later date from the issue of this circular. Within 15 days of publication of the fees on the Government Gazette, applicants are to confirm their application in writing and submit a receipt of payment. If alterations to the applications are required, a revised application form should be submitted together with receipt of payment.

Manufacturers holding a valid licence (not expired) will not need to submit payment at this stage. However the application is still to be submitted.

Applications for registration of QPs by 1st May 2004 are to be submitted by 30th March 2004. These applications will be assessed and applicants who satisfy the requirements for the respective category will be asked to attend an interview conducted by the Medicines Authority. From 1st May 2004 there will be a one year period during which applications may be made for obtaining QP registration under the transitional provisions (grandfather QP).

The relevant application forms can be found on the Medicines Authority website

http://www.health.gov.mt/mru

The version of the application forms as on 1st March 2004 or later is to be used. Applications will only be considered after receipt of payments.

Applications should be addressed to:

Mr Justin Zammit
Administration Inspectorate Section
Medicines Authority
198, Rue D'Argens, Gzira

Bank Account Details
The following are the Bank Account Details for payment of relevant fees.

Bank Details:	Bank of Valletta plc, 108, Naxxar Road, Birkirkara BKR08
Account Name:	MRU a/c
Account Number:	4001314966-2 FOUNDATION FOR MEDICAL SERVICES - A/C MRU ACCOUNT
Bank's BIC:	VALLMTMT
IBAN:	MT84 VALL 2201 3000 0000 4001 3149 662
Swift Code:	VALLMTMT
Sort Code:	22345

Dr. R. Busuttil
Director General, Health

18th March, 2004

KUNSILL LOKALI NAXXAR

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar it-Tlieta, it-30 ta' Marzu, 2004 fis-Sala tal-Kunsill Lokali, fiċ-Ċentru Ċiviku, fis-7.30 p.m.

Għal din il-laqgħa huma mħeġġa li jattendu u jieħdu sehem fid-diskussjoni dawk il-persuni kollha li isimhom jidher fl-aħħar Reġistru Elettorali għall-Kunsill Lokali Naxxar.

Ir-residenti li jattendu jkunu jistgħu jagħmlu suġġerimenti għall-konsiderazzjoni tal-Kunsill.

It-18 ta' Marzu, 2004

NAXXAR LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual locality meeting will be held on Tuesday, 30th March, 2004 at the Local Council's Hall, Civic Centre at 7.30 p.m.

All residents whose names appear in the last Naxxar Local Council's Electoral Register are urged to attend and to participate in this discussion.

All participants may put forward their suggestions for the Council's consideration.

18th March, 2004

KUNSILL LOKALI RABAT (GĦAWDEX)

Laqgħa Ġenerali Annwali

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa ġenerali annwali mar-residenti tar-Rabat, Għawdex, nhar it-Tnejn, il-5 ta' April, 2004 fl-uffiċċju ta' l-istess Kunsill fis-7.00 p.m.

It-18 ta' Marzu, 2004

RABAT (GOZO) LOCAL COUNCIL

Annual General Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual general meeting will be held with the residents of Rabat, Gozo, on Monday, 5th April, 2004 at the Council's office at 7.00 p.m.

18th March, 2004

KUNSILL LOKALI SAFI

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar it-Tnejn, it-22 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Safi fis-7.00 p.m.

It-18 ta' Marzu, 2004

SAFI LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual locality meeting will be held on Monday, 22nd March 2004, at the Safi Local Council's Administrative Office at 7.00 p.m.

18th March, 2004

KUNSILL LOKALI MARSAXLOKK

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Marzu 2004, fis-Sala Peter the Great, Xatt is-Sajjieda (kantuniera ma' Triq il-Luzzu), Marsaxlokk, fis-7.00 p.m.

Dawk ir-residenti li jidhru fir-Reġistru Elettorali ta' Marsaxlokk huma mistiedna jattendu.

It-18 ta' Marzu, 2004

MARSAXLOKK LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual locality meeting will be held on Friday, 26th March, 2004, at Peter the Great Hall, Xatt is-Sajjieda (corner with Triq il-Luzzu), Marsaxlokk at 7.00 p.m.

All residents listed in the Electoral Register of Marsaxlokk are invited to attend.

18th March, 2004

KUNSILL LOKALI DINGLI

Laqgħa Annwali tal-Lokalità 2004

Skond l-artikolu 70 (1) ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità 2004 nhar it-Tnejn, id-29 ta' Marzu, 2004 fiċ-Ċentru ta' l-Anzjani, Triq il-Parroċċa, Ħad-Dingli fis-6.30 p.m.

Matul il-laqgħa se tiġi diskussa *Bye-Law* dwar reklamar fuq għamara tat-toroq.

L-attendenza numeruża tar-residenti tkun apprezzata.

It-18 ta' Marzu, 2004

DINGLI LOCAL COUNCIL

Annual General Meeting 2004

In accordance with section 70 (1) of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual general meeting will be held on Monday, 29th March, 2004 at the Day Centre for the Elderly, Triq il-Parroċċa, Dingli, at 6.30 p.m.

During the meeting a discussion will be held on the Bye-Law on street furniture.

Attendance by Dingli residents would be appreciated.

18th March, 2004

KUNSILL LOKALI ŻEBBUĠ (GĦAWDEX)

Laqgħa Pubblika Annwali

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa pubblika annwali nhar it-Tlieta, it-23 ta' Marzu, 2004 fil-Bini tal-Kunsill Lokali, Triq il-Knisja, iż-Żebbuġ, fis-6.45 p.m.

Għal din il-laqgħa huma mħeġġa jattendu u jieħdu sehem fid-diskussjoni dawk il-persuni kollha li isimhom jidher fl-aħħar Reġistru Elettorali għall-Kunsill Lokali Żebbuġ (Għawdex).

Ir-residenti li jattendu jkunu jistgħu jressqu s-suġġerimenti għall-konsiderazzjoni tal-Kunsill.

It-18 ta' Marzu, 2004

ŻEBBUĠ (GOZO) LOCAL COUNCIL

Annual Public Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual public meeting will be held on Tuesday, 23rd March, 2004 at the Local Council Premises, Triq il-Knisja, Żebbuġ at 6.45 p.m.

All residents whose name appear in the last Żebbuġ (Gozo) Local Council Electoral Register are urged to attend and to participate in this discussion.

Participants can forward their suggestions for the Council consideration.

18th March, 2004

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Lista ta' differenzi dipartimentali u xogħlijiet addizzjonali approvati matul il-perijodu mill-1 ta' Novembru, 2003 sat-28 ta' Frar, 2004.

WORKS DIVISION

List of departmental variations and extra works approved during the period from the 1st November, 2003 up to the 28th February, 2004.

Suġġett u Post *Subject and Location*	Kuntrattur *Contractor*	Data ta' l-Approvazzjoni *Date of Approval*	Differenza *Variation*
Construction of Child Care Centre - Vittoriosa	C & F Building Ltd	16-01-03	Lm11037.94
Sewer works at Triq Pace Grasso - Fgura	Denfar	04-04-03	Lm7.94
Sewer works at Triq G. Calleja - Żurrieq	Denfar	12-10-01	Lm82.10
Supply, spread, level and compact cement stabilization at Upper part of Triq Wilġa and part of Triq San Ġorġ - Paceville	Bonnici Bros	28-11-03	Lm430.17
Sewer works at Żabbar	E & S Mifsud	06-11-03	Lm3690.30
MV Monka - Maintenance and Repair	Kalkara Boatyard Co Ltd	26-11-03	Lm880.00
Restoration and rehabilitation at the Auberge de Baviere, Valletta	REA Construction Ltd	04-11-03 (Variation) (Extra Works)	 Lm30398.64 Lm8516.53
Sewer works - repair - at Triq Dawret il-Wied, Mosta	Denfar	25-06-02	Lm438.75

Trenching works at new MSD site at Kordin	C & F	21-05-01	Lm986.80
Electrical installation at Suret il-Bniedem, 23, North Street, Valletta	Kalaxlokk Co Ltd	16-02-04	Lm797.55
Main switch board for the Office of the President, The Palace, Valletta	John Bonello Electrical & Plumbing Installation	19-01-04	Lm1081.68
Stormwater system at Malta Shipbuilding Phase II	Jason Barbara	18-03-02	Lm4255.30
Restoration works at Our Lady of Victory Church, Valletta	J & C Farrugia Limited	12-02-04	Lm47.62
Extension of basement at Project House, Floriana	Central Asphalt	19-11-03	Lm1332.31
Supply and fixing in place ornamental lamp posts at Southern Coast Embellishment (BED)	CPI	29-01-04	Lm4086.00

It-18 ta' Marzu, 2004 18th March, 2004

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Marzu, 2004, għal:

CT 21/2004. Provvista ta' *microsets* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 22/2004. Provvista ta' kapsoli *acitretin 25mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 23/2004. Provvista ta' *consumables for CPAP system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 24/2004. Provvista ta' *gluten free cracker bread* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 25/2004. Provvista ta' *prosthetic heart valves* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 26/2004. Provvista ta' *silver sulphadiazine 1% cream* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 27/2004. Provvista ta' *hydrocortisone acetate 10% w/w mucoadherent foam enema* – Diviżjoni tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th March, 2004, for:

CT 21/2004. Supply of microsets – Health Division.

CT 22/2004. Supply of acitretin 25mg capsules – Health Division.

CT 23/2004. Supply of consumables for CPAP system – Health Division.

CT 24/2004. Supply of gluten free cracker bread – Health Division.

CT 25/2004. Supply of prosthetic heart valves – Health Division.

CT 26/2004. Supply of silver sulphadiazine 1% cream – Health Division.

CT 27/2004. Supply of hydrocortisone acetate 10% w/w mucoadherent foam enema – Health Division.

CT 28/2004. *Requests for proposals* għal żvilupp u implimentazzjoni ta' *fully integrated online transaction based eGovernment Service – Application for Permits and Notifications* offrut mill-Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjannar (MEPA) – Ministeru għat-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni u l-Investiment.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Marzu, 2004, għal:

CT 29/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *netilmycin sulphate 150mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 30/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *etanercept 25mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 31/2004. Provvista ta' *aortic valve bioprosthesis* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 32/2004. Provvista ta' *varicella zoster immunoglobulin* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 33/2004. Provvista ta' *aspirin 75 – 100mg enteric coated* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 34/2004. Provvista ta' pilloli *methyldopa 250mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 35/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *mitoxantrone 20mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 41/2004. Provvista u stallazzjoni ta' a*irconditioning system* għall-Uffiċċju tal-*Management and Personnel,* Berġa ta' Kastilja, Valletta – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' April, 2004, għal:

CT 36/2004. Provvista ta' pilloli *perindropril 4mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 42/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *flucloxacillin 250mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 43/2004. Provvista ta' pilloli/kapsoli *fenofibrate 300mg or bezafibrate 400mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 44/2004. Twaqqigħ u bini mill-ġdid ta' taraġ fil-*Junior College* – l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 49/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *envelopes* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' April, 2004, għal:

CT 37/2004. Provvista ta' analiżi ta' kampjuni patoloġiċi umani – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 28/2004. Requests for proposals for the development and implementation of a fully integrated online transaction based eGovernment Service – Application for Permits and Notifications offered by the Malta Environment and Planning Authority (MEPA) – Ministry for Information Technology and Investment.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 30th March, 2004, for:

CT 29/2004. Supply of netilmycin sulphate 150mg injections – Health Division.

CT 30/2004. Supply of etanercept 25mg injections – Health Division.

CT 31/2004. Supply of aortic valve bioprosthesis – Health Division.

CT 32/2004. Supply of varicella zoster immunoglobulin – Health Division

CT 33/2004. Supply of aspirin 75 – 100mg enteric coated tablets – Health Division.

CT 34/2004. Supply of methyldopa 250mg tablets – Health Division.

CT 35/2004. Supply of mitoxantrone 20mg injections – Health Division.

CT 41/2004. Supply and installation of an airconditioning system at the Management and Personnel Office, Auberge de Castille, Valletta – Works Division. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st April, 2004, for:

CT 36/2004. Supply of perindropril 4mg tablets – Health Division.

CT 42/2004. Supply of flucloxacillin 250mg injections – Health Division.

CT 43/2004. Supply of fenofibrate 300mg or bezafibrate 400mg tablets/capsules – Health Division.

CT 44/2004. Demolition and reconstruction of staircase at the Junior College – University of Malta. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 49/2004. Period contract for the supply of envelopes to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th April, 2004, for:

CT 37/2004. Supply of analysis of human pathological samples – Health Division.

CT 50/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' njam ta' l-abjad u ta' l-aħmar lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 50/2004. Period contract for the supply of white and red deal timber to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 56/2004. Bini ta' kanal għall-ilma tax-xita għall-proġett tas-Salina - l-Iklin (Fażi 3) - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 56/2004. Construction of storm water culvert for Salina - Iklin project (Phase 3) - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 57/2004. Bini ta' toroq fiż-Żona Industrijali tal-Mosta (Fort Zone), il-Mosta - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 57/2004. Construction of roads at Mosta Industrial Zone (Fort Zone), Mosta - Roads Directorate. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' April, 2004, għal:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th April, 2004, for:

CT 38/2004. Provvista ta' pilloli *amlodipine besylate 5mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 38/2004. Supply of amlodipine besylate 5mg tablets – Health Division.

CT 46/2004. Bini ta' appartamenti u garaxx f'*Plot* 21, Triq Santa Klementina, iż-Żurrieq - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 46/2004. Construction of apartments and garage at Plot 21, Triq Santa Klementina, Żurrieq - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 47/2004. Xogħlijiet ta' tlestija fl-Uffiċini tal-NDIU, il-Furjana - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 47/2004. Finishing works at the NDIU Offices, Floriana - Works Division. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 48/2004. Provvista u stallazzjoni ta' xogħlijiet ta' l-aluminju fil-Librerija tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija ta' Malta, Main Campus, Kordin - Taqsiam tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 48/2004. Supply and installation of aluminium works at the Malta College of Arts, Science and Technology Library, Main Campus, Corradino - Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 51/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *computer continuous paper (Self-Carbonised)* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 51/2004. Period contract for the supply of computer continuous paper (Self-Carbonised) to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' April, 2004, għal:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th April, 2004, for:

*CT 70/2004. Tqegħid ta' *wearing course* fil-*Mosta Ring Road,* il-Mosta – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 70/2004. Laying of wearing course at Mosta Ring Road, Mosta – Roads Directorate. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

*CT 69/2004. Xogħlijiet fi Triq l-Industrija, Żona Industrijali ta' Ħal Qormi, Ħal Qormi – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 69/2004. Works at Triq l-Industrija, Qormi Industrial Zone, Qormi – Roads Directorate. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' April, 2004, għal:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th April, 2004, for:

CT 39/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' xugamani lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipoartiment tal-Kuntratti.

CT 39/2004. Period contract for the supply of towels to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 59/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta'

*CT 59/2004. Period contract for the supply of marine

marine u *meranti plywood* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*Ct 68/2004. Xogħlijiet ta' toroq f'Rue d'Argens, il-Gżira – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' April, 2004, għal:

CT 9/2004. Applikazzjonijiet għall-għajnuna għall-bdiewa Maltin biex jirranġaw ħitan tas-sejjieħ imwaqqgħin li jinsabu f'għelieqi mtarrġa u li jservu biex jirfdu u jżommu l-ħamrija f'posta (taħt l-iskema tar-*Rural Stewardship)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent). Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji ta' l-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi, u miċ-Ċentru ta' l-Agrikoltura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

CT 52/2004. Provvista ta' ħobż mingħajr *gluten* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 53/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *streptokinase 1500000iu* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 54/2004. Provvista ta' pilloli *ferrous sulphate 150-350mg slow release* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 55/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *zuclopenthixol decanoate 200mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' April, 2004, għal:

CT 58/2004. Xogħlijiet ta' bini, provvista u stallazzjoni ta' *passenger lifts* fi Blokki A5, B4 u F2, Ta' Xbiex - l-Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas id-dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' April, 2004, għal:

*CT 60/2004. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' karozzi tat-tip s*elf drive* – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 61/2004. Provvista ta' pilloli *lamotrigine* 100mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 62/2004. Provvista ta' *ear tips disposable* – Diviżjoni tas-Saħħa.

and meranti plywood to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 68/2004. Road works at Rue d'Argens, Gżira – Roads Directorate. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd April, 2004, for:

CT 9/2004. Applications for aid for Maltese farmers for the restoration of terrace retaining rubble walls (under the Rural Stewardship Scheme) in their fields - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi, and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.). E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

CT 52/2004. Supply of gluten free bread - Health Division.

CT 53/2004. Supply of streptokinase 1500000iu injections - Health Division.

CT 54/2004. Supply of ferrous sulphate 150-350mg slow release tablets - Health Division.

CT 55/2004. Supply of zuclopenthixol decanoate 200mg injections - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th April, 2004, for:

CT 58/2004. Construction works, supply and installation of passenger lifts at Blocks A5, B4 and F2, Ta' Xbiex - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm20 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 29th April, 2004, for:

*CT 60/2004. Period contract for the hire of self drive cars – Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

*CT 61/2004. Supply of lamotrigine 100mg tablets – Health Division.

*CT 62/2004. Supply of ear tips disposable – Health Division.

*CT 63/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *colistin sulphomethate 1 mega unit* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 64/2004. Provvista ta' *bandages crepe 15cm* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 65/2004. Provvista ta' *automated system for blood cultures with equipment on loan* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 66/2004. Provvista ta' *ablation catheters* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 67/2004. Provvista ta' *amplatzer devices* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Mejju, 2004, għal:

CT 10/2004. Applikazzjonijiet mill-*Producer Groups* għall-għajnuna finanzjarja (Taħt l-iskema tar-*Rural Business Scheme for Producer Groups)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent. Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji tal-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex, bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-18 ta' Marzu, 2004

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

*CT 63/2004. Supply of colistin sulphomethate 1 mega unit injections – Health Division.

*CT 64/2004. Supply of bandages crepe 15cm – Health Division.

*CT 65/2004. Supply of automated system for blood cultures with equipment on loan – Health Division.

*CT 66/2004. Supply of ablation catheters – Health Division.

*CT 67/2004. Supply of amplatzer devices – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th May, 2004, for:

CT 10/2004. Applications for aid to Producer Groups (under the Rural Business Scheme for Producer Groups) - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.) E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

18th March, 2004

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-18 ta' Marzu, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes*

CT 9/2004. Applikazzjonijiet għall-għajnuna għall-bdiewa Maltin biex jirranġaw ħitan tas-sejjieħ mwaqqa li jinsabu f'għelieqi mtarrġa u li jservu biex jirfdu u jżommu l-ħamrija f'posta (taħt l-iskema tar-*Rural Stewardship)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent). Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji ta' l-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi, u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-Ħamis, it-22 ta' April 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

It-18 ta' Marzu, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes*

CT 10/2004. Applikazzjonijiet mill-*Producer Groups* għall-għajnuna finanzjarja (Taħt l-iskema tar-*Rural Business Scheme for Producer Groups)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent. Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji tal-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex, bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

18th March, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes

CT 9/2004. Applications for aid for Maltese farmers for the restoration of terrace retaining rubble walls (under the Rural Stewardship Scheme) in their fields - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.). E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Thursday, 22nd April 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

18th March, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes

CT 10/2004. Applications for aid to Producer Groups (under the Rural Business Scheme for Producer Groups) - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.) E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-Ħamis, l-20 ta' Mejju 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

It-18 ta' Marzu, 2004

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Thursday, 20th May 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

18th March, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 39/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' xugamani lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-15 ta' April, 2004.

It-18 ta' Marzu, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 39/2004. Period contract for the supply of towels to the Procurement Section of the Contracts Department.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. of Thursday, 15th April, 2004.

18th March, 2004

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 25 ta' Marzu, 2004.

Avviż Nru. 48. Bejgħ ta' Ħanut Nru.1, Triq il-Kbira, Sliema, muri fuq pjanta L.D.75/85. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 49. Bejgħ ta' sit f'San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.21_2002, mil-livell tat-triq fi Triq Dawret il-Gżejjer sa għoli ta' 3.83 metri. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 50. Kiri tal-Garaxx/Maħżen Nru. 8 fi Blokk 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, muri bil-blu fuq pjanta P.D. 148_99_5.

Avviż Nru. 51. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit f'Bormla, muri bil-blu fuq pjanta P.D.205_2001. Din il-kirja hi soġġetta għal kwalunkwe servitujiet ta' terzi.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 25th March, 2004.

Advt. No. 48. Sale of Shop No. 1, Triq il-Kbira, Sliema, shown on plan L.D. 75/85. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 49. Sale of a site in Saint Paul's Bay, shown in red on plan P.D.21_2002, from the road level at Triq Dawret il-Gżejjer up to a height of 3.83 metres. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 50. Lease of Garage/Store No. 8 at Block 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, shown edged in blue on plan P.D.148_99_5.

Advt. No. 51. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in Bormla, shown edged in blue on plan P.D.205_2001. Lease is subject to any third party servitudes.

Avviż Nru. 52. Kiri tal-Maħżen Nru. 5 fil-Pitkalija l-Ġdida, ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.158/76/A.

Avviż Nru. 53. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-Dar Nru. 227, Triq it-Torri, Sliema, muri bl-aħdar fuq pjanta P.D.76_2002_A. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 54. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-Dar Nru. 225A, Triq it-Torri, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.76_2002_A. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 8 ta' April, 2004.

Avviz Nru. 47. Għotja b'enfitewsi perpetwa ta' sit fi Triq l-Imdina, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.18_2004, sabiex jinbnew garaxxijiet taħt l-art u fuqhom jinbnew *club-houses* u *court* tal-*basketball*, kif soġġett għall-obbligi kollha li hemm fil-*Full Development Permit* Nru.3836/03 maħruġ mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar lill-Kunsill Lokali Qormi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm40 għal Avviż Nru. 47.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-8 ta' April, 2004.

*Avviż Nru. 55. Bejgħ ta' sit fi Triq Xagħra, Marsalforn, limiti taż-Żebbuġ, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 16_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 56. Kiri tal-proprjetà fi Triq Alamein, Pembroke, murija bil-blu fuq pjanta P.D. 166_2003. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 57. Bejgħ ta' sit maġenb Blokk F, Triq Wied in-Noqor, Qasam tad-Djar ta' Ħal Farruġ, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 74_82_6. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 52. Lease of Store No. 5 at the New Pitkali Market, Victoria, Gozo, shown edged in red on plan L.D.158/76/A.

Advt. No. 53. Sale of a site fronting House No. 227, Triq it-Torri, Sliema, shown edged in green on plan P.D.76_2002_A. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 54. Sale of a site fronting House No. 225A, Triq it-Torri, Sliema shown edged in red on plan P.D.76_2002_A. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 8th April, 2004.

Advt. No. 47. Grant on perpetual emphyteusis of a site in Triq l-Imdina, Qormi, shown edged in red on plan P.D.18_2004, for the construction of basement garages and overlying clubhouses and basketball court as subject to all the obligations contained in the Full Development Permit number PA 3836/03, issued by the Malta Environment and Planning Authority to the Qormi Local Council. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

A fee of Lm40 is to be paid for Advt. No. 47.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 8th April, 2004.

*Advt. No. 55. Sale of a site in Triq Xagħra, Marsalforn, limits of Żebbuġ, Gozo, shown edged in red on plan P.D. 16_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 56. Lease of the property in Triq Alamein, Pembroke, shown edged in blue on plan P.D. 166_2003. Tenderers are to state purpose of lease. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 57. Sale of a site adjacent to Block F, Triq Wied in-Noqor, Ħal Farruġ Housing Estate, Luqa, shown edged in red on plan P.D. 74_82_6. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

*Avviż Nru. 58. Kiri ta' garaxx Nru. 9, Qasam tad-Djar ta' Ħal Farruġ, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 74A/82/1.

*Avviż Nru. 59. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit fi Triq il-Mediterran, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 68_2004. Dan is-sit irid jintuża għall-bini ta' gabbana ta' l-injam biex jintuża bħala *tourist's exchange bureau*.

*Avviż Nru. 60. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit fi Ġnien Howard, Triq il-Mużew, l-Imdina, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 69_2004. Dan is-sit irid jintuża għall-bini ta' gabbana ta' l-injam biex jintuża bħala *tourist's exchange bureau*.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-18 ta' Marzu, 2004

*Advt. No. 58. Lease of garage No. 9, Ħal Farruġ Housing Estate, Luqa, shown edged in red on plan L.D. 74A/82/1.

*Advt. No. 59. Lease, on a year to year basis, of a site in Triq il-Mediterran, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 68_2004. The site is to be used for the erection of a timber kiosk to house a tourist's exchange bureau.

*Advt. No. 60. Lease, on a year to year basis, of a site in Howard Garden, Triq il-Mużew, Mdina, shown edged in red on plan P.D. 69_2004. The site is to be used for the erection of a timber kiosk to house a tourist's exchange bureau.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

18th March, 2004

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Marzu, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 23/2004. Provvista u konsenja ta' boroż suwed tal-*polythene* lid-Dipartiment tas-Servizzi tat-Tindif, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 9/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' tindif fil-Post tal-*Main Registry* u l-Maħżen tal-*Put Away Files* fid-Dipartiment tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 10/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' tindif fil-*Project House,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Marzu, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 23rd March, 2004, for:-

Advt. No. 23/2004. Supply and delivery of black polythene bags to the Cleaning Services Department, Works Division.

Quot. No. 9/2004. Period contract for the provision of cleaning services to the Main Registry Premises and the Put Away Files Shed at the Finance and Administration Department, Works Division.

Quot. No. 10/2004. Period contract for the provision of cleaning services to the Project House, Works Division, Floriana.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 26th March, 2004, for:-

Avviż Nru. 24/2004. Provvista u konsenja ta' madum ta' l-art għat-taraġ bejn Triq San Ġorġ u Triq Santu Wistin, Paceville.

Avviż Nru. 25/2004. Provvista ta' servizzi ta' stampar għall-Kunsill Konsultattiv ta' l-Industrija tal-Bini, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 11/2004. Provvista, konsenja u mmuntar ta' struttura ta' tubi fil-Kon-Katridal ta' San Ġwann, Valletta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Marzu, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 26/2004. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *excavators* u *loaders* mit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Kwot. Nru. 13/2004. Manifattura u provvista ta' *radiator cores* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 12/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *fittings* għall-kanen ta' l-azzar għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Marzu, 2004

Advt. No. 24/2004. Supply and delivery of paving tiles for the stairs between Triq San Ġorġ and Triq Santu Wistin, Paceville.

Advt. No. 25/2004. Provision of printing services to the Building Industry Consultative Council, Works Division.

Quot. No. 11/2004. Supply, delivery and assembling of tube structure at St. John's Co-Cathedral, Valletta.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 30th March, 2004, for:-

*Advt. No. 26/2004. Period contract for the hire of excavators and loaders by the Works Division.

*Quot. No. 13/2004. Manufacture and supply of radiator cores to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Quot. No. 12/2004. Period contract for the supply and delivery of steel pipe fittings for the Manufacturing and Services Department, Works Division.

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division Cash Office, Block A, Floriana. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

18th March, 2004

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Marzu, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/2/2004.	*Insulated cable core cutters*
E/E/Q/3/2004.	*Helmet mounted ear defenders*
E/E/Q/5/2004.	*Alloy steel valves*
E/E/Q/6/2004.	*Carbon steel pipes and fittings*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 24th March, 2004, for:–

E/E/Q/2/2004.	Insulated cable core cutters
E/E/Q/3/2004.	Helmet mounted ear defenders
E/E/Q/5/2004.	Alloy steel valves
E/E/Q/6/2004.	Carbon steel pipes and fittings

E/E/Q/7/2003.	*Galvanised pipe fittings*
E/DPS/Q/5/2004.	*Stand by power battery*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/8/2004.	*Asbestos free calcium silicate insulation cement*
E/E/Q/9/2004.	*Caustic soda*
E/E/Q/10/2004.	*Mechanical clamps*
E/E/Q/14/2004.	*Stainless steel tape and buckles*
E/E/Q/15/2004.	*Current transformers*
E/E/Q/18/2004.	*Fuse carriers*
E/E/Q/20/2004.	*Tinned copper compression type connectors and terminals*
E/E/Q/21/2004.	*Flexible tinned copper braid*
E/E/Q/22/2004.	*Aluminium compression type connectors and terminals*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/23/2004.	*Soldering paste and stearin*
E/E/Q/24/2004.	*Pole mounted overhead cutouts*
E/P/Q/1/2004.	*Tanker discharge hoses*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

*E/E/Q/33/2004.	*Sunscreen cream*

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Marzu, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/5/2004.	*Plastic enclosures*
E/E/T/PC3/6/2004.	Kuntratt perjodiku għal *light commercial tyres*
E/E/T/7/2004.	*Battery charging cabinets*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/2/2004.	*Motor operated valves*
E/E/T/8/2004.	*Shaped refractory bricks*
E/DPS/T/9/2004.	*Portable oxygen meter*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/Q/7/2003.	Galvanised pipe fittings
E/DPS/Q/5/2004.	Stand by power battery

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 7th April, 2004, for:–

E/E/Q/8/2004.	Asbestos free calcium silicate insulation cement
E/E/Q/9/2004.	Caustic soda
E/E/Q/10/2004.	Mechanical clamps
E/E/Q/14/2004.	Stainless steel tape and buckles
E/E/Q/15/2004.	Current transformers
E/E/Q/18/2004.	Fuse carriers
E/E/Q/20/2004.	Tinned copper compression type connectors and terminals
E/E/Q/21/2004.	Flexible tinned copper braid
E/E/Q/22/2004.	Aluminium compression type connectors and terminals

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 14th April, 2004, for:–

E/E/Q/23/2004.	Soldering paste and stearin
E/E/Q/24/2004.	Pole mounted overhead cutouts
E/P/Q/1/2004.	Tanker discharge hoses

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 21st April, 2004, for:–

*E/E/Q/33/2004.	Sunscreen cream

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 24th March, 2004, for:–

E/E/T/5/2004.	Plastic enclosures
E/E/T/PC3/6/2004.	Period contract for light commercial tyres
E/E/T/7/2004.	Battery charging cabinets

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 14th April, 2004, for:–

E/E/T/2/2004.	Motor operated valves
E/E/T/8/2004.	Shaped refractory bricks
E/DPS/T/9/2003.	Portable oxygen meter

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 21st April, 2004, for:–

*E/E/T/10/2004.	*Storage bins*
*E/E/T/23/2004.	*Tape*
*E/E/T/24/2004.	*Plastic shrouds for line taps*
*E/E/T/31/2004	Bejgħ u tneħħija materjal antikwat/għall-iskart fl-imħażen ta' Kordin u l-Marsa

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/P/T/10/2003.	*Petroleum bottom loading skids* u sistema ta' kontroll.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/4/2004.	*Sea water anti-fouling system* fil-*power station* tad-Delimara

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Marzu, 2004

*E/E/T/10/2004.	Storage bins
*E/E/T/23/2004.	Tape
*E/E/T/24/2004.	Plastic shrouds for line taps
*E/E/T/31/2004	Sale and removal of obsolete/scrap material at Corradino and Marsa stores

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 13th April, 2004, for:–

E/P/T/10/2003.	Petroleum bottom loading skids and control system.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 20th April, 2004, for:–

E/DPS/T/4/2004.	Sea water anti-fouling system at Delimara power station

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document

Tenders/quotaions appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th March, 2004

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-22 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/14/2004. Provvista, konsenja u kummissjonar ta' żewġ *electrical panels*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 22nd March, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/14/2004. Supply, delivery and commissioning of two electrical panels.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/15/2004. *8" pressure vessels* għar-*everse osmosis membrane elements* għall-ilma salmastru.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/16/2004. *PVC pipes, fittings and valves.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/20/2004. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' żewġ *cartridge filter vessels* għall-*polishing plant* għal Għawdex.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Marzu, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/17/2004. Kiri ta' *jetting-suction bowsers* u *vacuum-suction bowsers* għat-Taqsima tat-Drenaġġ, Taqsima ta' Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/18/2004. *Multi-media filters* u *re-mineralisation unit.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/19/2004. *8" reverse osmosis membrane elements* għall-ilma salmastru.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 24th March, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/15/2004. 8" pressure vessels for brackish water reverse osmosis membrane elements.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 29th March, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/16/2004. PVC pipes, fittings and valves.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/20/2004. Supply, delivery and installation of two cartridge filter vessels for the Gozo Polishing Plant.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 30th March, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/17/2004. Hire of jetting-suction bowsers and vacuum-suction bowsers for the Sewerage Section, Gozo Unit.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/18/2004. Multi-media filters and a re-mineralisation unit.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 1st April, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/19/2004. 8" brackish water reverse osmosis membrane elements.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 2nd April, 2004 for:-

Avviż Nru. WSC/T/21/2004. Kiri ta' *bowser* għat-tbattil tal-fosos ta' l-irziezet f'diversi postijiet madwar Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/22/2004. Xogħlijiet ta' drenaġġ prinċipali fi Triq Miruzzi Fażi II, Inħawi tar-Rabbat, il-Ħamrun.

Avviż Nru. WSC/T/21/2004. Kiri ta' *bowser* għat-tbattil tal-fosos tal-Baħrija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/11/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kanen tal-ħadid li jitgħawweġ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża mill-Ħamis, l-1 ta' April, 2004.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/24/2004. *Fittings* tal-*plastic* għall-pajpijiet tal-*polyethylene*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/25/2004. Xogħlijiet ta' drenaġġ prinċipali fi Triq Mons. Mifsud u Triq il-Qanpiena l-Kbira, Birkirkara u Triq il-Minġel, Ħ'Attard.

Avviż Nru. WSC/T/26/2004. Xogħlijiet ta' drenaġġ prinċipali fi Triq Castaldi, Triq Wied il-Għajn, Ħaż-Żabbar u Triq il-Kunsill ta' l-Ewropa, Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Advt. No. WSC/T/21/2004. Hire of bowser for cesspit emptying of farms in various localities around Malta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/22/2004. Main sewer works at Triq Miruzzi Phase II, tar-Rabbat Area, Ħamrun.

Advt. No. WSC/T/23/2004. Hire of bowser for the emptying of the Baħrija cesspit.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 8th April, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/11/2004. Period contract for the supply of ductile iron pipes.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Thursday, 1st April, 2004.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 12th April, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/24/2004. Plastic fittings for polyethylene pipes.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/25/2004. Main sewer works at Triq Mons. Mifsud and Triq il-Qanpiena l-Kbira, Birkirkara and Triq il-Minġel, Attard.

Advt. No. WSC/T/26/2004. Main sewer works at Triq Castaldi, Triq Wied il-Għajn, Żabbar and Triq il-Kunsill ta' l-Ewropa, Luqa.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 14th April, 2004 for:-

*Avviż Nru. WSC/T/24/2004. Xogħlijiet tad-drenaġġ prinċipali fi Triq Ta' Brandin u Triq Nikola Saura, is-Siġġiewi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSC/T/28/2004. Xogħlijiet tad-drenaġġ prinċipali fi Triq il-Qasab kantuniera ma' Triq il-Pellikan, San Ġwann.

*Avviż Nru. WSC/T/29/2004. Xogħlijiet tad-drenaġġ fi Triq Ħal Kirkop, l-Imqabba u Triq Massabielle, il-Qrendi.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Marzu, 2004

*Advt. No. WSC/T/27/2004. Main sewer works at Triq Ta' Brandin and Triq Nikola Saura, Siġġiewi.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSC/T/28/2004. Main sewer works at Triq il-Qasab c/w Triq il-Pellikan, San Ġwann.

*Advt. No. WSC/T/29/2004. Main sewer works at Triq Ħal Kirkop, Mqabba and Triq Massabielle, Qrendi.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th March, 2004

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 1/04. Provvista ta' *anti riot shields* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 2/04. Provvista ta' *PST helmets* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 3/04. Provvista ta' *anti riot batons* - Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 4/04. Provvista ta' vetturi bil-mutur *saloon* - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-18 ta' Marzu, 2004

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 23rd March, 2004, for:–

AFM Advt. No. 1/04. Supply of anti riot shields – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 2/04. Supply of PST helmets – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 3/04. Supply of anti riot batons – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 6th April, 2004, for:–

AFM Advt. No. 4/04. Supply of saloon cars– Armed Forces of Malta.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

18th March, 2004

AWTORITÀ MALTIJA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Marzu, 2004 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 29. Bini ta' Triq ir-Rattar, il-Mellieħa.

Avviż Nru. 30. Xogħlijiet ta' triq mill-Bidnija sa Għajn Rihan, limiti tal-Mosta.

Avviż Nru. 31. Bini ta' ħajt ta' lqugħ f'Ta' Vnezja, Ta' Qali.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Marzu, 2004 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 32. Xogħlijiet ta' asfaltar f'Toroq Barrada, Gazella, parti minn il-Fortizza, Bebuha u l-Kunsill ta' l-Ewropa, il-Mellieħa.

Avviż Nru. 33. Bini ta' parti minn Triq F. Zahra u parti minn Triq San Mikiel, il-Mellieħa.

Avviż Nru. 34. Xogħlijiet ta' kisi mill-ġdid tat-triq li twassal għall-Imtaħleb, limiti tar-Rabat.

Avviż Nru. 35. Bini ta' ħajt tal-parapett f'parti mill-*By Pass* ta' l-Imtarfa, l-Imtarfa.

Avviż Nru. 36. Xogħlijiet ta' triq fl-Inħawi ta' Busugrilla, ir-Rabat.

Avviż Nru. 37. Xogħlijiet ta' triq fl-Inħawi ta' l-Għexierem, ir-Rabat.

Avviż Nru. 38. Xogħlijiet ta' triq ħdejn il-Pont tal-Ferrovija, l-Imtarfa.

Avviż Nru. 39. Bini ta' parti minn Triq il-Greċja, in-Naxxar.

Avviż Nru. 40. Xogħlijiet ta' triq f'parti minn Triq l-Aħdar, Wied il-Għajn.

Avviż Nru. 41. Xogħlijiet f'parti minn Triq l-Aħmar, Wied il-Għajn.

Avviż Nru. 42. Xogħlijiet fit-Patri Wistin Born, Wied il-Għajn.

Avviż Nru. 43. Xogħlijiet f'parti minn Triq il-Kannella, Wied il-Għajn.

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Roads Directorate, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 26th March, 2004 for:-

Advt. No. 29. Construction of Triq ir-Rattar, Mellieħa.

Advt. No. 30. Road works from Bidnija to Għajn Rihan, l/o Mosta.

Advt. No. 31. Construction of retaining wall at Ta' Vnezja, Ta' Qali.

Sealed tenders will be received in the tender box at the Roads Directorate, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 30th March, 2004 for:-

Advt. No. 32. Asphalt works in Toroq Barrada, Gazella, part of il-Fortizza, Bebuha and il-Kunsill ta' l-Ewropa, Mellieħa.

Advt. No. 33. Construction of part of Triq F. Zahra and p/o Triq San Mikiel, Mellieħa.

Advt. No. 34. Resurfacing works in street leading to Imtaħleb limits of Rabat.

Advt. No. 35. Construction of parapet wall at part of Mtarfa By Pass, Mtarfa.

Advt. No. 36. Road works at Busugrilla Area, Rabat.

Advt. No. 37. Road works at Għexierem Area, Rabat.

Advt. No. 38. Road works near Railway Bridge, Mtarfa.

Advt. No. 39. Construction of part of Triq il-Greċja, Naxxar.

Advt. No. 40. Road works at part of Triq l-Aħdar, Marsascala.

Advt. No. 41. Road works at part of Triq l-Aħmar, Marsascala.

Advt. No. 42. Road works at Triq Patri Wistin Born, Marsascala.

Advt. No. 43. Road works at part of Triq il-Kannella, Marsascala.

Avviż Nru. 44. Bini ta' Triq il-Waqqafa, il-Mosta.

Avviż Nru. 45. Bini sal-livell tal-formazzjoni ta' Triq l-Alwetta, il-Mosta.

Avviż Nru. 46. Xogħlijiet ta' kisi ta' Triq il-Kapuċċini, il-Furjana.

Avviż Nru. 47. Twaqqigħ tal-pont eżistenti fi Triq il-Wied, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 48. Twessigħ ta' Triq il-Mitħna, il-Mosta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' April, 2004 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 49. Bini ta' parti minn Triq Jean De La Valette, in-Naxxar.

*Avviż Nru. 50. Kanal għall-ilma fi Triq l-Għargħar, il-Mellieħa.

*Avviż Nru. 51. Bini ta' *mini roundabout* fi Triq it-Torri, is-Swatar.

*Avviż Nru. 52. Bini ta' parti minn Triq Żnuber, il-Mellieħa.

*Avviż Nru. 53. Xogħlijiet ta' asfaltar fi Triq in-Nases u triq ġdida f'parti minn Triq it-Tgħam, il-Mellieħa.

*Avviż Nru. 54. Bini ta' Triq il-Barjol, il-Mosta.

*Avviż Nru. 55. Xogħlijiet ta' triq f'Tal-Fiddien, limiti tar-Rabat.

*Avviż Nru. 56. Xogħlijiet ta' kisi f'Wied il-Busbies il-Landrijiet, limiti tar-Rabat (Malta).

*Avviż Nru. 57. Xogħlijiet ta' triq f'parti minn The Strand, il-Gżira.

*Avviż Nru. 58. Xogħlijiet ta' triq f'parti minn The Strand, Tas-Sliema.

*Avviż Nru. 59. Bini ta' Triq San Mark, in-Naxxar.

*Avviż Nru. 60. Bini ta' Triq it-Tonn, San Pawl il-Baħar.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm25.00.

It-18 ta' Marzu, 2004

Advt. No. 44. Construction of Triq il-Waqqafa, Mosta.

Advt. No. 45. Construction up to formation level of Triq l-Alwetta, Mosta.

Advt. No. 46. Surfacing works at Triq il-Kapuċċini, Floriana.

Advt. No. 47. Demolition of existing bridge at Triq il-Wied, Qormi.

Advt. No. 48. Widening of Triq il-Mitħna, Mosta.

Sealed tenders will be received in the tender box at the Roads Directorate, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 2nd April, 2004 for:-

*Advt. No. 49. Construction of p/o Triq Jean De La Valette, Naxxar.

*Advt. No. 50. Culvert at Triq l-Għargħar, Mellieħa.

*Advt. No. 51. Construction of mini roundabout at Triq it-Torri, Swatar.

*Advt. No. 52. Construction of p/o Triq Żnuber, Mellieħa.

*Advt. No. 53. Asphalting works at Triq in-Nasses and n/s in p/o Triq it-Tgħam, Mellieħa.

*Advt. No. 54. Construction of Triq il-Barjol, Mosta.

*Advt. No. 55. Road works at Tal-Fiddien, l/o Rabat.

*Advt. No. 56. Surfacing works at Wied il-Busbies il-Landrijiet, l/o Rabat (Malta).

*Advt. No. 57. Road works at p/o The Strand, Gżira.

*Advt. No. 58. Road works at p/o The Strand, Sliema.

*Advt. No. 59. Construction of Triq San Mark, Naxxar.

*Advt. No. 60. Construction of Triq it-Tonn, St. Paul's Bay.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tender document may be obtained from the Roads Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00.

18th March, 2004

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Marzu, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 350. Tibdil ta' soqfa perikolużi, kontra bejt u gallariji f'Sta. Lucia, Bormla, il-Birgu, il-Marsa u Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

It-18 ta' Marzu, 2004

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 26th March, 2004 for:–

Advt. No. 350. Replacement of dangerous roofs, roof screeds and balconies at Sta. Lucia, Cospicua, Vittoriosa, Marsa and Valletta.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

18th March, 2004

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Marzu, 2004, għal:–

Avviż Nru. 46. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, fuq *Plot 4*, Ħ'Attard, Triq iż-Żraġen. Offerti taħt Lm14,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 47. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa Fażi III. Offerti taħt Lm3,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 48. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 23, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa Fażi III. Offerti taħt Lm3,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 49. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, Ħad-Dingli, Triq Għar Mirdum, Fażi III. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 26th March, 2004, for:–

Advt. No. 46. Sale tale quale of premises No. 1, on Plot 4, Attard, Triq iż-Żragen. Offers below Lm14,500 will not be considered.

Advt. No. 47. Sale tale quale of premises No. 19, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm3,200 will not be considered.

Advt. No. 48. Sale tale quale of premises No. 23, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm3,200 will not be considered.

Advt. No. 49. Sale tale quale of premises No. 5, Dingli, Triq Għar Mirdum, Phase III. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Avviż Nru. 50. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm18,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 51. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 17, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 52. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 26, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 53. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Blokki 1 - 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 54. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14, Blokki 1 - 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 55. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 18, Blokk Ċ, l-Imsida (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 56. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Cat B, Binja Qlejgħa, l-Imtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 57. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 23, Cat B, Binja Qlejgħa, l-Imtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 58. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 26, Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm9,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 50. Sale tale quale of premises No. 2, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm18,000 will not be considered.

Advt. No. 51. Sale tale quale of premises No. 17, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,000 will not be considered.

Advt. No. 52. Sale tale quale of premises No. 26, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 53. Sale tale quale of premises No. 7, Blocks 1 - 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 54. Sale tale quale of premises No. 14, Blocks 1 - 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,400 will not be considered.

Advt. No. 55. Sale tale quale of premises No. 18, Block C, Msida (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,300 will not be considered.

Advt. No. 56. Sale tale quale of premises No. 2, Cat B, Binja Qlejgħa, Mtarfa, Triq ir-Regimenti Maltin. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 57. Sale tale quale of premises No. 23, Cat B, Binja Qlejgħa, Mtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 58. Sale tale quale of premises No. 26, Binja Sghajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,600 will not be considered.

Avviż Nru. 59. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Sit F, Pembroke. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 60. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 43, Blokk 4, Sit B, Pembroke, Triq Walter Ganado. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 61. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 22, Blokk 6, Sit B, Pembroke, Triq Walter Ganado. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 62. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 6, Blokk A, il-Qawra, Triq il-Qawra. Offerti taħt Lm32,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 63. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, Blokk B, il-Qawra, Triq il-Frejgatina. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 64. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 34, Blokk B, il-Qawra, Triq il-Porzjunkola. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 65. Bejgħ *tale quale* tal-fond fuq *Plot* 6, il-Qrendi, Triq Nazzareno Sammut. Offerti taħt Lm8,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 66. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 33, Binja tal-Qarbuni, San Pawl il-Baħar, Triq Jean De La Cassiere. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 67. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Blokk Ċ, Ħal Tarxien, Triq l-Alfier De Medran. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 68. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Blokki A u B, Ħal Tarxien, Triq Dun Ġużepp Calleja. Offerti taħt Lm4,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 69. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, *Plots* 44 - 45 - 46, Ta' Ġiorni, Triq Schemerhom. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 59. Sale tale quale of premises No. 2, Site F, Pembroke. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 60. Sale tale quale of premises No. 43, Block 4, Site B, Pembroke, Triq Walter Ganado. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 61. Sale tale quale of premises No. 22, Block 6, Site B, Pembroke, Triq Walter Ganado. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 62. Sale tale quale of premises No. 6, Block A, Qawra, Triq il-Qawra. Offers below Lm32,000 will not be considered.

Advt. No. 63. Sale tale quale of premises No. 19, Block B, Qawra, Triq il-Frejgatina. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 64. Sale tale quale of premises No. 34, Block B, Qawra, Triq il-Porzjunkola. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Advt. No. 65. Sale tale quale of premises on Plot 6, Qrendi, Triq Nazzareno Sammut. Offers below Lm8,000 will not be considered.

Advt. No. 66. Sale tale quale of premises No. 33, Binja Tal-Qarbuni, St.Paul's Bay, Triq Jean De La Cassiere. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,000 will not be considered.

Advt. No. 67. Sale tale quale of premises No. 2, Blocks C, Tarxien, Triq Alfier De Medran. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 68. Sale tale quale of premises No. 2, Blocks A and B, Tarxien, Triq Dun Ġużepp Calleja. Offers below Lm4,400 will not be considered.

Advt. No. 69. Sale tale quale of premises No. 1, Plots 44 - 45 - 46, Ta' Ġiorni, Triq Schemerhom. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Avviż Nru. 70. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, Blokk 1, iż-Żurrieq, Triq ir-Rettur. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Marzu, 2004

Advt. No. 70. Sale tale quale of premises No. 3, Block 1, Żurrieq, Triq ir-Rettur. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

18th March, 2004

DIPARTIMENT TAT-TAXXI INTERNI

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista, konsenja u stallazzjoni ta' xogħlijiet ta' l-aluminju u alterazzjonijiet ta' diviżorji ta' l-aluminju eżistenti għad-Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Blokk 5A, il-Furjana, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti fi Blokk II, Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

It-18 ta' Marzu, 2004

INLAND REVENUE DEPARTMENT

The Commissioner of Inland Revenue notifies that sealed tenders will be received at the Inland Revenue Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Monday, 5th April, 2004, for the supply, delivery and installation of aluminium works and alterations to existing aluminium partitions for the Inland Revenue Department, Floriana.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application from the Inland Revenue Department, Block 5A, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tenders are to be deposited in the tender box available at Block II, Inland Revenue Department, Floriana.

18th March, 2004

DIPARTIMENT TAT-TAXXI INTERNI

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u tqegħid ta' madum taċ-ċeramika ta' l-art u l-ħajt għad-Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Blokk 5A, il-Furjana, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti fi Blokk II, Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

It-18 ta' Marzu, 2004

INLAND REVENUE DEPARTMENT

The Commissioner of Inland Revenue notifies that sealed tenders will be received at the Inland Revenue Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 6th April, 2004, for the supply and laying of floor and wall ceramic tiles at the Inland Revenue Department, Floriana.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application from the Inland Revenue Department, Block 5A, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tenders are to be deposited in the tender box available at Block II, Inland Revenue Department, Floriana.

18th March, 2004

DIPARTIMENT TAT-TAXXI INTERNI

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *multi-seater benches* għad-Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Blokk 5A, il-Furjana, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti fi Blokk II, Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

It-18 ta' Marzu, 2004

INLAND REVENUE DEPARTMENT

The Commissioner of Inland Revenue notifies that sealed tenders will be received at the Inland Revenue Department, Floriana, up to 10.00 a.m. of Wednesday, 7th April, 2004, for the supply, delivery and installation of multi-seater benches for the Inland Revenue Department, Floriana.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application from the Inland Revenue Department, Block 5A, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tenders are to be deposited in the tender box available at Block II, Inland Revenue Department, Floriana.

18th March, 2004

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 0351/CSD/2004/1. Stampar u provvista ta' *discs* għal-liċenzi tal-vetturi u rċevuti għall-użu mid-Direttorat tal-Liċenzi u Ttestjar.

Avviż Nru. 0351/CSD/2004/2. Stampar u provvista ta' ċertifikati tar-reġistrazzjoni tal-vetturi *(Log-Books)* għall-użu mid-Direttorat tal-Liċenzi u Ttestjar.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm75.

It-18 ta' Marzu, 2004

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 2nd April, 2004, for:-

Advt No. 0351/CSD/2004/1. Printing and supply of vehicle licence discs and receipts for use by the Licensing and Testing Directorate.

Advt No. 0351/CSD/2004/2. Printing and supply of vehicle registration certificates (Log-Books) for use by the Licensing and Testing Directorate.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm75.

18th March, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

Iċ-*Chairman*, Malta Shipyards Ltd., jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Marzu, 2004 jintlaqgħu offerti magħluqin miċ-*Chairman*, Malta Shipyards Ltd, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà, id-Daħla Prin-ċipali ta' Għajn Dwieli, Bormla jew bil-*fax* fuq wieħed minn dawn il-magni tal-*fax:* Nri tal-*Fax* 21821445 jew 21821447 għal:

Avviż Nru. GB/PC/58/04. Provvista ta' *power cable* ta' l-elettriku.

Id-dokumenti ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager,* Malta Shipyards Ltd., il-Baċir, Bormla, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m.

It-18 ta' Marzu, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

The Chairman, Malta Shipyards Ltd., notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Chairman, Malta Shipyards Ltd, either in the Tender Box at the Security Office of the Għajn Dwieli Main Gate, Cospicua or by fax on any of the following dedicated fax machines: Fax Nos. 21821445 and 21821447 only up to 10.00 a.m. on Monday, 29th March, 2004 for:

Advt. No. GB/PC/58/04. Supply of electrical power cable.

Tender documents and other information can be obtained from the Procurement Manager Office, Malta Shipyards Ltd., The Docks, Cospicua, on any working day between 7.30 a.m. and 11.00 a.m.

18th March, 2004

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-*Heritage Malta* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-22 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Heritage Malta, il-Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM 142/2003/T. Restawr ta' l-istruttura tas-saqaf fil-Palazz ta' l-Inkwiżitur fil-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM 29/2004/T. Manifattura u installazzjoni ta' għamara u divizorji għal *reception area* fid-Domus Rumana, ir-Rabat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Heritage Malta, il-Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM 31/2004/T. Kiri ta' vannijiet kummerċ jali lill-Heritage Malta.

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 22nd March, 2004, for:-

Advt. No. HM 142/2003/T. Restoration of roof structure at the Inquisitor's Palace, Vittoriosa.

A fee of Lm15 is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM 29/2004/T. Manufacture and installation of furniture and partitions in the reception area at the Roman Domus, Rabat.

A fee of Lm20 is to be paid for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 2nd April, 2004, for:-

Advt. No. HM 31/2004/T. Leasing of commercial vans to Heritage Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Heritage Malta, il-Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, f'kull ġurnatat tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Marzu, 2004

A fee of Lm10 is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the Offices Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

18th March, 2004

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 09-04. Provvista ta' oġġetti ta' l-ilma u oħrajn sanitarji fl-Iskola Guardian Angel, il-Ħamrun.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 10-04. Xogħlijiet ta' tqegħid ta' madum fl-Iskola Primarja tas-Siġġiewi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinksibu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni (it-2 Sular, Nru. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. Nru. 21 340 434, Fax Nru. 21 336 487) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Ta' Xbiex.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-18 ta' Marzu, 2004

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 9th April, 2004, for:-

Advt. No. FTS 09-04. Supply of plumbing and sanitary ware for the Guardian Angel School, Ħamrun.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 12th April, 2004, for:-

Advt. No. FTS 10-04. Tiling works at Siġġiewi Primary School.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices (2nd Floor, No. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. No. 21 340 434, Fax No. 21 336 487), on working days between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at Ta' Xbiex.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

18th March, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Marzu, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/007/2003. Kuntratt perjodiku għall-programm ta' kontroll tal-ġrieden fil-Miżbliet tal-Magħtab, il-Qortin u Wied Fulija mmaniġjati mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Marzu, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera up to noon on Tuesday, 23rd March, 2004, for:

Advt. No. WSM/007/2004. Period contract for a rodent control programme at the Magħtab, Qortin, and Wied Fulija Landfills managed by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

18th March, 2004

IL-KUNSILL MALTI GĦALL-KULTURA U L-ARTI

Il-Kummissjoni Nazzjonali Folklor tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' April 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti tal-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti f''Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, għal:-

a) Servizz ta' sigurtà;
b) Servizz ta' ikel - platti u xorb tradizzjonali għall-pubbliku;
ċ) Sistema tal-P.A.;
d) *Stage lights;*
e) Akkomodazzjoni ta' delegati u artisti barranin

fil-21, it-22 u t-23 ta' Mejju 2004 għall-Festival Nazzjonali ta' l-Għana 2004 li se jsir fil-Ġonna ta' l-Argotti, il-Furjana.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, waqt il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Marzu, 2004

THE MALTA COUNCIL FOR CULTURE AND THE ARTS

The National Folklore Commission notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box of the Malta Council for Culture and the Arts, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, up to 10.00 a.m. of Friday, 2nd April, 2004, for:-

a) Security service;
b) Service of Maltese traditional food and drinks for the public;
c) P.A. system;
d) Stage lights;
e) Accomodation of foreign delegates and performers

on the 21st, 22nd and 23rd May 2004 for the National Folk Singing Festival 2004 at Argotti Gardens, Floriana.

Forms of tenders may be obtained from the Malta Council for Culture and the Arts, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

18th March, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' April, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E1168. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1169. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1170. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1171. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1172. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1173. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1174. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1175. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1176. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1177. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1178. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1179. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1180. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1181. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1182. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1183. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1184. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1185. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1186. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1187. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1188. Tagħmir mediku u kirurġiku.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Marzu, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 15th April, 2004, for:-

Quot. No. E1168. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1169. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1170. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1171. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1172. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1173. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1174. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1175. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1176. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1177. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1178. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1179. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1180. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1181. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1182. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1183. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1184. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1185. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1186. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1187. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1188. Medical and surgical equipment.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Triq Clarence, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

18th March, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' April, 2004 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. 177/04. *Double lumen hickman size 9FR.*

Avviż Nru. 178/04. *Gall bladder t-tubes.*

Avviż Nru. 179/04. *Universal I/A phaco packs.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 19th April, 2004, for the supply of:-

Advt. No. 177/04. Double lumen hickman size 9FR.

Advt. No. 178/04. Gall bladder t-tubes.

Advt. No. 179/04. Universal I/A phaco packs.

Avviż Nru. 180/04. *Pyrimethamme 25mg tablets.*

Avviż Nru. 181/04. *Low adherent sterile dressing 10 x 10.*

Avviż Nru. 182/04. *Skin level jejunal tubes 14FR.*

Avviż Nru. 183/04. *Silicone watzke sleeves.*

Avviż Nru. 184/04. *CSF ommaya reservoir.*

Avviż Nru. 185/04. *Muromanab 5mg ampoules.*

Avviż Nru. 186/04. *CSF glow control valve.*

Avviż Nru. 187/04. *Endotracheal tubes, metal armour sz 5.5, 9.0, 9.5mm.*

Avviż Nru. 188/04. *"Wessex" atrisl venous cannulae.*

Avviż Nru. 189/04. *Sterile drape adhesive area 15cm – 20cm x 25cm – 30cm.*

Avviż Nru. 190/04. *Lamotrizine 25mg dispersible tabs.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Marzu, 2004

Advt. No. 180/04. Pyrimethamme 25mg tablets.

Advt. No. 181/04. Low adherent sterile dressing 10 x 10.

Advt. No. 182/04. Skin level jejunal tubes 14FR.

Advt. No. 183/04. Silicone watzke sleeves.

Advt. No. 184/04. CSF ommaya reservoir.

Advt. No. 185/04. Muromanab 5mg ampoules.

Advt. No. 186/04. CSF glow control valve.

Advt. No. 187/04. Endotracheal tubes, metal armour sz 5.5, 9.0, 9.5mm.

Advt. No. 188/04. "Wessex" atrisl venous cannulae.

Advt. No. 189/04. Sterile drape adhesive area 15cm – 20cm x 25cm – 30cm.

Advt. No. 190/04. Lamotrizine 25mg dispersible tabs.

Forms of tenders and further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th March, 2004

KUNSILL LOKALI SIĠĠIEWI

Il-Kunsill jgħarraf li jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti tal-Kunsill, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' April, 2004 għal:

Avviż Nru. LCS9/04. Bini u tlestija ta' ġnien pubbliku f'Binja Ħesri.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kunsill, 20, Pjazza San Nikola, is-Siġġiewi, għall-ħlas ta' Lm30 għal kull dokument, mit-Tnejn sal-Ġimgħa bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti jinfetħu fil-ġurnata u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar waħda vantaġġjuża. Offerti konsenjati wara l-ħin stipulat ma jiġux ikkunsidrati.

It-18 ta' Marzu, 2004

SIĠĠIEWI LOCAL COUNCIL

The Council notifies that sealed tenders should be deposited in the Councils tender box, by not later than noon of Thursday, 22nd April, 2004 for:

Advt. No. LCS9/04. Construction and finishing of a public garden at Binja Ħesri.

Tender documents may be collected from the Council's Office, 20, Pjazza San Nikola, Siġġiewi, against a payment of Lm30 each, from Monday to Friday between 8.30 a.m. and noon.

Tenders will be opened in public on the closing date and time.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous tender. Late tenders will not be accepted.

18th March, 2004

INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

Trade Mark Registrations

In accordance with article 37(4) of The Trademarks Act 2000, the following trademarks are being registered and published:

Trade Mark No: **37762**

Filing Date : 30 December 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : Intel Corporation
(a Delaware Corporation)
2200 Mission College
Boulevard
Santa Clara
California
95052-8119
U.S.A.

Mark:



Goods/Services:

computers; computer hardware; semiconductors; microprocessors and other semiconductor devices; integrated circuits; computer chipsets; computer motherboards and daughterboards; microcomputers; computer workstations; software programmable processors; notebook and laptop computers; portable computers; handheld computers; computer peripherals; personal digital assistants; computer software; computer firmware and operating system software; computer and telecommunications networking hardware and software;
servers; computer network adapters, switches, routers and hubs; wireless and wired modems and communication cards and devices; mobile telephones; accessories, parts, fittings and testing apparatus for the aforementioned goods.

Conditions of registrations:

GODWIN WARR
Comptroller of Industrial Property

INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

Trade Mark Registrations

In accordance with article 37(4) of The Trademarks Act 2000, the following trademarks are being registered and published:

Trade Mark No: **36456**

Filing Date : 19 June 2002 Priority Date :

Proprietor's Name and Address : Schlumberger Technologies, Inc.
a Delaware corporation
150 Baytech Drive
San Jose, CA 95134
USA

Mark:



Goods/Services:

software to provide secure electronic communications over a global communications network for users that require authentification,
authorization, remote control of manufacturing equipment, remote analysis and debugging of computer hardware and software,
and collaboration among users and between companies and their suppliers

Conditions of registrations: Registration gives no right to the exclusive use of the word 'connect' when used apart from the mark.

GODWIN WARR
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAL-QORTI - *COURT NOTICES*

491

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Maria sive Jeannine Giglio, "Casa Mia", Triq il-Pitiross, Kappara, 174, Triq il-Kbira, Ħal Balzan ippreżentat avviż fit-22 ta' Settembru 2003 fejn talbet it-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Alan Farrugia, Flat 4, Blokk J, Bieb A, Triq Hardmann, San Ġiljan iħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm761.23 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 1850/03 PBC) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-2 ta' April 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 12 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Maria sive Jeannine Giglio, "Casa Mia", Triq il-Pitiross, Kappara, 174, Triq il-Kbira, Balzan filed a notice on the 22nd of September 2003 against Alan Farrugia, Flat 4, Block J, Door A, Triq Hardmann, St Julians wherein she requested the Tribunal to condemn the defendant to pay the plaintiff company the sum of Lm761.23 for the reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Notice Number 1850/03 PBC) has been adjourned for the sitting of the 2nd April 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 12th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

492

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti, fl-10 ta' Marzu 2004, in segwitu għar-rikors ta' Emanuel Baldacchino, rikors numru 149/04, ordnat il-ftuħ u l-pubblikazzjoni tat-testment sigriet ta' Calcedonia Baldacchino, armla ta' Francis Baldacchino, bint il-mejtin Vincenzo Tonna u Emmanuela Tonna neè Balzan, imwielda Siġġiewi u mietet Pietà fid-19 ta' Novembru 2003, ta' 78 sena.

Dan il-ftuħ u pubblikazzjoni għandha ssir nhar it-Tlieta, 23 ta' Marzu 2004, fl-10.00 a.m., f'din il-Qorti u cioè fl-Annexe tal-Qorti, fi 22, Triq id-Dejqa, Valletta, b'att tan-Nutar Dottor Mary Grech Pace.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 15 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 10th March 2004, following an application of Emanuel Baldacchino, application number 149/04, ordered the opening and publication of the secret will of Calcedonia Baldacchino, widow of Francis Baldacchino, daughter of the late Vincenzo Tonna and Emmanuela Tonna neè Balzan, born in Siġġiewi and died in Pietà on the 19th November 2003, aged 78.

The opening and publication shall be held on Tuesday, 23rd March 2004, at 10.00 a.m., in this Court, that is the Court Annexe, at 22, Strait Street, Valletta, by deed of Notary Dr Mary Grech Pace.

Registry of the Superior Courts, (Voluntary Jurisdiction Section) today 15th March 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

493

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġuriszizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet tat-13 ta' Frar 2004, in segwitu għar-rikors ta' Thomas Mallia u Margaret Galea, rikors numru 328/2003, interdiċiet mill-atti kollha tal-ħajja ċivili lil Antonio Mallia, iben il-mejjet Antonio u Anna Maria neè Farrugia, imwieled u joqgħod l-Imsida, bil-karta ta' l-identità numru 310764(M).

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree of the 13th February 2004, following an application of Thomas Mallia and Margaret Galea, application number 328/2003, interdicted, from all acts of civil life, Antonio Mallia, son of the late Antonio and Anna Maria neè Farrugia, born and residing in Msida, having identity card number 310764(M).

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja), illum 15 ta' Marzu 2004.

Registry of the Superior Courts, (Voluntary Jurisdiction Section), today 15th March 2004.

Avv. Dott. Frank Portelli, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

494

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet ta' l-4 ta' Marzu 2004, in segwitu għar-rikors ta' Maria sive Mary Micallef, numru 49/2004, Antonia sive Nina Micallef, bint il-mejtin Albert u Maria Stella sive Stella Magri, imwielda Sliema u rikoverata l-Isptar San Luqa, bil-karta ta' l-identità numru 448224(M), ġiet interdetta mill-atti kollha tal-ħajja ċivili.

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 4th March 2004, following an application of Maria sive Mary Micallef, number 49/2004, Antonia sive Nina Micallef, daughter of the late Albert and Maria Stella sive Stella Magri, born in Sliema and undercare, at Saint Luke's Hospital, having identity card number 448224(M) was interdicted from all acts of civil life.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 15 ta' Marzu 2004.

Registry of the Superior Courts, (Voluntary Jurisdiction Section) today 15th March 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

495

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Maltacom p.l.c, ġja Korporazzjoni Telemalta, Spencer Hill, Marsa ippreżentaw avviż fl-24 ta' Settembru 2003 fejn talbu t-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenuti Domenic Azzopardi, 11, Blokk 5B, Flat 3, Triq is-Sur, Isla jħallsu lill-attriċi s-somma ta' Lm592.70 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Maltacom p.l.c, previously Telemalta Corporation, Spencer Hill, Marsa filed a notice on the 24th of September 2003 against Domenic Azzopardi, 11, Block 5B, Flat 3, Triq is-Sur, Senglea wherein she requested the Tribunal to condemn the defendants to pay the plaintiff company the sum of Lm592.70 for the reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

Il-kawża (Avviż Numru 1874/03 PBC) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-23 ta' April 2004.

The case (Notice Number 1874/03 PBC) has been adjourned for the sitting of the 24th April 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 12 ta' Marzu 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 12th of March, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

496

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Maltacom p.l.c, gja Korporazzjoni Telemalta, Spencer Hill, Marsa ippreżentaw avviż fit-30 ta' Settembru 2003 fejn talbu t-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenuti Suzanne u Christopher Calleja, 88, Flat 4, Triq il-Merkanti, Valletta jħallsu lill-attriċi s-somma ta' Lm294.77 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 1934/03 PBC) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-23 ta' April 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 12 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Maltacom p.l.c, previously Telemalta Corporation, Spencer Hill, Marsa filed a notice on the 30th of September 2003 against Suzanne and Christopher Calleja, 88, Flat 4, Triq il-Merkanti, Valletta wherein she requested the Tribunal to condemn the defendants to pay the plaintiff company the sum of Lm294.77 for the reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Notice Number 1934/03 PBC) has been adjourned for the sitting of the 23rd April 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 12th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

497

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Anna Christian, Gloria Maris Court, Blokk 2, Flat 4, Triq l-Iskal, Wied il-Għajn ippreżentat avviż fl-10 ta' Lulju 2003 fejn talbet it-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenuta Elenora de Jong Storm, "Villa Romana", Tas-Silġ, Marsaxlokk thallas lill-attriċi s-somma ta' Lm500.25 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 1391/03 PM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-2 ta' April 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 12 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Anna Christian, Gloria Maris Court, Block 2, Flat 4, Triq l-Iskal, Marsascala filed a notice on the 10th of July 2003 against Elenora de Jong Storm, "Villa Romana", Tas-Silġ, Marsaxlokk wherein she requested the Tribunal to condemn the defendant to pay the plaintiff company the sum of Lm500.25 for the reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Notice Number 1391/03 PM) has been adjourned for the sitting of the 2nd April 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 12th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

498

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Raymond and Rosanne, konjugi Scicluna, "La Fontana", Triq Giovanni Barbara, Ħal Lija, ippreżentaw avviż fil-15 ta' Lulju 2003 fejn talbu lil konvenuti Felix Vincent u Maris konjugi Gauci, 71, Triq Sant' Alfonso, Sliema jiddikjaraw, għalfejn ma għandhomx iħallsu s-somma ta' Lm2,018 rappreżentanti in kwantu għal Lm1,860 arretrati ta' kera għall-perjodu bejn l-1 ta' Novembru, 1998 u l-31 ta' Mejju, 2001, ta' l-appartament numru ħamsa (5), "Imperial Court", Triq ir-Ramel, San Pawl il-Baħar. Għandhom jitħallsu l-ammont ta' mija u tmienja u ħamsin lira Maltin għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali kontra l-konvenuti li huma inġunti għas-subizzjoni.

Il-kawża (Avviż Numru 369/03 SM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta ta' l-24 ta' Marzu 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 12 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Raymond and Rosanne, spouses Scicluna, "La Fontana", Triq Giovanni Barbara, Lija, filed a notice on the 15th of July 2003 against Felix Vincent and Maris, spouses Gauci, 71, Triq Sant' Alfonso, Sliema to declare why they should not pay the amount of Lm2,018 which reperesent rent arrears of Lm1,860 for the period between the 1st of November, 1998 and the 31st of May, 2001, of apartment number (5), "Imperial Court", Triq ir-Ramel, St Paul's Bay. In addition the amount of one hundred and eight liri should be paid for the reasons mentioned in the Notice. With expenses and legal interests to be held against the defendants who are liable to be called up so a reference to their oath be made.

The case (Notice Number 369/03 SM) has been adjourned for the sitting of the 24th March 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 12th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

499

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Vodafone Malta Ltd (C 10865), Triq l-Imsida, Birkirkara ippreżentaw avviż fis-7 ta' Ottubru 2003 fejn talbu t-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut James Veneziane, Karta ta' l-ID numru 500090 (M), 10, Four Saints Street, Ħal Qormi iħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm140.77 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 2022/03 PM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-3 ta' Mejju 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 12 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Vodafone Malta Ltd (C 10865), Triq l-Imsida, Birkirkara filed a notice on the 7th of October 2003 against James Veneziane, ID card number 500090 (M), 10, Four Saints Street, Qormi wherein she requested the Tribunal to condemn the defendant to pay the plaintiff company the sum of Lm140.77 for the reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Notice Number 2022/03 PM) has been adjourned for the sitting of the 3rd May 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 12th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

500

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Is-Soċjetà Middle Sea Insurance p.l.c, Middle Sea House, Floriana, numru tar-Reġistrazzjoni CM 5553, kif surrogata fid-drittijiet ta'l-assigurat tagħha Paul Chetcuti (ID card 685956 M) u l-istess Paul Chetcuti f'ismu propju ippreżentaw avviż fit-8 ta' Ottubru 2003 fejn talbu t-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Mattew Balzan, "Chicas", Triq Andrea Debono, Naxxar iħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm1,361.39 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 2047/03 EG) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-2 ta' April 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 12 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Middle Sea Insurance p.l.c, Middle Sea House, Floriana, registration number CM 5553, as subgrogated in the rights of her assured client Paul Chetcuti (ID card 685956M) and the same Paul Chetcuti in his own name filed a notice on the 8th of October 2003 against Mattew Balzan, "Chicas", Triq Andrea Debono, Naxxar wherein she requested the Tribunal to condemn the defendant to pay the plaintiff company the sum of Lm1,361.39 for the reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Notice Number 2047/03 EG) has been adjourned for the sitting of the 2nd April 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 12th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

501

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Albert Cauchi Gera, 678, High Street, Hamrun ippreżentaw Avviż fis-16 ta' Ġunju , 2003 fejn talbu lill-Qorti lill-konvenut Said Bouslama, 12, Framer Flats, Cathedral Street, San Pawl il-Baħar jiddikjara għalfejn ma għandux jgħid għalfejn ma għandux jiżgombra fiż-żmien previst lilu mill- Qorti mill-fond numru tnax (12), Framer Flats, Cathedral Street, San Pawl il-Baħar għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali kontrik. Inti avżat ukoll il-inti qiegħed inġunt għas-subizzjoni .

Il-kawża (Avviż Numru 317/03 SM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tas- 27 ta' April, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 12 ta' Marzu, 2004 .

AVV. DOTT PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Albert Cauchi Gera, 678, High Street, Hamrun filed a Notice on the 16th of June, 2003 against Said Bouslama, 12, Framer Flats, Cathedral Street, St Paul's Bay wherein it requested the Court to ask the defendant Said Bouslama,12, Framer Flats, Cathedral Street, St Paul's Bay to declare why he should not vacate the premises number (12) Framer Flats, Cathedral Street, St Paul's Bay for reasons indicated in the Notice. With costs and legal interest to be held against you. You are also being called up to refer to your oath.

The case (Notice Number 317/03 SM) has been adjourned or the sitting of the 27 of April, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 12th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

502

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Marzu 2004, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Permezz ta' rikors, ippreżentat fl-4 ta' Novembru 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Michelle mart Abdallah Nawafleh neè Mangion vs Abdallah Nawafleh, ir-rikorrenti talbet;

Li tkun ammessa għall-benefiċċju gratuitu ħalli tkun tista' tipproċedi kontra l-intimat għal dikjarazzjoni illi ż-żwieġ tagħha ma' l-intimat li ġie ċċelebrat fir-Reġistru Pubbliku fit-22 ta' Lulju 2002 (Dok A) hu null u bla ebda effett fil-liġi u dan għar-raġunijiet li ssemmi l-liġi.

Intimat: 176, Flat 3, Triq il-Wied, Mosta.

Lill-Marixxall tal-Qrati.

Għarraf lil Abdallah Nawafleh illi Michelle Nawafleh neè Mangion, ippreżentat, rikors fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili biex tiġi mogħtija li tmexxi bil-benefiċċju ta' l-Għajnuna Legali u avżah biex fi żmien erbat ijiem minn mindu jirċievi dan l-att jgħarraf lil, dawn taħt iffirmat għaliex il-pretensjoni miġjuba fir-rikors m'għandhiex tiġi milqugħa, kif jingħad fl-artikolu 911 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Uffiċċju ta' l-Avukat ta' l-Għajnuna Legali,
Qrati tal-Ġustizzja, Valletta.

Illum, 22 ta' Ottubru 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 15 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 2nd March 2004, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application, filed, in the First Hall Civil Court, on the 4th November 2003, in the names Michelle wife of Abdallah Nawafleh neè Mangion vs Abdallah Nawafleh, the applicant asked;

That she be admitted to the benefit of legal aid so that she may proceed against the respondent in order that it be declared that her marriage with the respondent which was celebrated in the Public Registry on the 22nd July 2002 (Doc A) is null and without effect at law and this for the reasons mentioned by law.

Respondent: 176, Flat 3, Triq il-Wied, Mosta.

To the Marshal of the Courts.

You are to inform Abdallah Nawafleh that Michelle Nawafleh neè Mangion, filed, an application in the First Hall Civil Court, in order that she be allowed to apply for the benefit of Legal Aid and warn him so that within four days, from when he receives this deed to inform the undersigned why the demained contained in the application, should not be acceded to as provided in Article 911 of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Office of the Advocate for Legal Aid,
Courts of Justice, Valletta.

Today, 22nd October 2003.

Registry of the Superior Courts, today 15th March 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

503

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fis-27 ta' Frar, 2004 fuq rikors tal-Prim Imħallef Emeritus Prof. Giuseppe Mifsud Bonnici ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 27 ta' April, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Ġunju, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

L-appartament internament markat bin-numru 8, formanti parti minn blokka ta' appartamenti jismu "Dolphin House", Triq il-Ħalel, Buġibba, San Pawl il-Baħar, stmat li jiswa Lm32,000.00ċ0.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Joseph Bondin fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-24 ta' Settembru, 2003.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lill-eredita ġjaċenti ta' Joseph Bajada.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, il-15 ta' Marzu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Registratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on 27th February, 2004, on the application of Chief Justice Emeritus Prof. Giuseppe Mifsud Bonnici, Tuesday, 27th April, 2004, from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 3rd June, 2003 to be held in the Corridor of these Courts of the following property:

Apartment internally marked 8, forming part of a block of apartments known as "Dolphin House", in Triq il-Ħalel, Buġibba, St. Paul's Bay, valued at Lm32,000.00c0.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Joseph Bondin, A&CE, on the 24th September, 2003.

The said property forms part of the estate of the late Joseph Bajada.

Registry of the Superior Courts, this 15th day of March, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

504

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fil-25 ta' Frar, 2004 fuq rikors ta' Gerrard Mifsud nomine ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, id-29 ta' April, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Jannar, 2002 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetajiet hawn taħt deskritti.

Penthouse u l-arja sovvrapposti għall-blokki ta' appartamenti magħrufa bħala "Bay Steps Mansions", "Huntington Court" u "Marina Bay Mansions", f'Bay Junction u cioé Trejqet il-Bajja, San Ġiljan, kif soġġetti għaċ-ċens annwu u perpetwu komplessiv ta' Lm210.92ċ0, stmati li jiswew Lm185,800.00ċ0.

L-imsemmija proprjetajiet jappartjenu lil FRM Holdings Limited.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. Lawrence Montebello fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-29 ta' Jannar, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, it-12 ta' Marzu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 25th February, 2004 on the application of Gerrard Mifsud nomine, Thursday, 29th April, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 30th January, 2002, to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Penthouse and airspace overlying the blocks of apartments known as "Bay Steps Mansions", "Huntington Court" and "Marina Bay Mansions", in Bay Junction, St. Julians, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm210.92c0, together valued at Lm185,800.00c0.

The said properties belong to FRM Holdings Limited.

N.B. The said properties will be sold as described in the report sworn to by Lawrence Montebello, A&CE, on the 29th January, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 12th day of March, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

505

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-4 ta' Marzu, 2004, moghti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex isservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-18 ta' Frar, 2004 fuq rikors ta' AGIUS STEVEN LOUIS, ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 25 ta' Marzu, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-18 ta' Frar, 2004 li għandu jsir f'28, Triq Ġdida, Sqaq Boni, Żona Industrijali, Mriehel, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand DAMBAL CATERS LTD.

10 Imwejjed, 40 Siġġu, Komputer IBM, 2 Fran convothem, Stereo u Amplifier u affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, it-12 ta' Marzu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 4th March, 2004 given by the Court of Magistrates (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the Court of Magistrates (Malta) on the 18th February, 2004 on the application of AGIUS STEVEN LOUIS, Thursday, 25th March, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 18th February, 2004 to be held at 28, New Street, Boni Alley, Industrial Estate, Mriehel, of the following items seized from the property of DAMBAL CATERS LTD.

10 Tables, 40 Chairs, Computer IBM, 2 Ovens convothem Stereo and amplifier and other similar items.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 12th day of March, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

506

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fis-27 ta' Frar, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 13 ta' April, 2004, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-12 ta' Lulju, 2002 li għandu jsir fil-KURUDUR TA' DAWN IL-QRATI tal-fond hawn taħt deskritt:-

Il-fond numru 40, Triq Oliver Agius, Ħ'Attard, kif soġġett għaċ-ċens annwu u rivedibbli ta' Lm95.00ċ0 stmat li jiswa Lm230,000.00ċ0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Silvio u Patricia konjugi Borg.

L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC David Psaila fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-24 ta' April, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, il-15 ta' Marzu, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on 27th February, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c., Tuesday, 13th April, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 12th July, 2002 to be held in the CORRIDOR OF THESE COURTS of the following property:-

Tenement number 40, Triq Oliver Agius, Attard, being subject to the annual and revisable ground-rent of Lm95.00c0, valued at Lm230,000.00c0.

The said property belongs to Silvio and Patricia spouses Borg.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by David Psaila, A&CE, on the 24th April, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 15th day of March, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

507

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fil-25 ta' Novembru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Fabianne Micallef, ippreżentat ċitazzjoni fil-25 ta' Ġunju 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, lil Mark Bonello, fejn talbet il-konvenut għaliex din l-Onorabbli Qorti, in vista tar-raġunijiet premessi m'għandhiex;

1. Tiddikjara u tiddeċiedi li l-kunsens tal-partijiet għaż-żwieġ imsemmi fiċ-ċitazzjoni kien vizzjat kif hemm jingħad;

2. Tiddikjara konsegwentement l-istess żwieġ ċelebrat bejn il-partijiet, fid-9 ta' Settembru 2000, fil-Knisja ta' San Pawl, ir-Rabat, Malta, bħala null u ineżistenti.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenut li jibqa' minn issa inġunt għas-subizzjoni.

Konvenut: Cluster House 1,
Blk A, Binja Ġebel id-Dwejra,
Imtarfa.

Il-kawża, Ċitazzjoni numru 642/03 RCP, fl-ismijiet Micallef Fabianne vs Bonello Mark, tinsab differita għan-notifika, għat-18 ta' Mejju 2004, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 25th November 2003, ordered the following publication for the purposes of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Fabianne Micallef, filed, a writ of summons, on the 25th June 2003, in the First Hall Civil Court, against Mark Bonello, wherein she asked the defendant why this Honourable Court, should not in view of the reasons premised;

1. Declare and decide that the consent of the parties to the marriage mentioned in the writ of summons, was vitiated as therein stated;

2. Consequently declare the same marriage celebrated between the parties on the 9th September 2000, at St. Paul's Church, Rabat, Malta as null and inexistent.

With costs, against the defendant, who is from now summoned so that a reference to his oath be made.

Defendant: Cluster House 1,
Blc. A, Binja Ġebel id-Dwejra,
Mtarfa.

The cause, Writ of summons number 642/03RCP, in the names Micallef Fabianne vs Bonello Mark, was put off in order that service be effected, to the 18th May 2004 at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 16th March 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

508

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fis-17 ta' Frar 2004, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, ippreżentaw ċitazzjoni, fit-30 ta' Ottubru 2002, fl-Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Louis Bartoli & Sons Limited, fejn talbu s-soċjetà konvenuta għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex għar-raġunijiet premessi:

1) Tiddikjara illi s-soċjetà konvenuta hija responsabbli għall-ħlas ta' l-arretrati ta' kumpens għall-okkupazzjoni rigwardanti l-fabbrika RL8B, Qasam Industrijali tar-Ricasoli, limiti tal-Kalkara.

2) Tillikwida l-ammont ta' kumpens li għandu jitħallas lill-Korporazzjoni attriċi mis-soċjetà konvenuta għall-okkupazzjoni tal-fabbrika RL8B, Qasam Industrijali tar-Ricasoli, limiti tal-Kalkara.

3) Tikkundanna lill-istess soċjetà konvenuta tħallas lill-Korporazzjoni attriċi s-somma hekk likwidata in linea ta' kumpens għall-okkupazzjoni.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet skond il-liġi kontra s-soċjetà konvenuta, inklużi dawk ta' l-ittra uffiċjali imsemmija fiċ-ċitazzjoni u tal-mandat ta' qbid li qed jiġi ppreżentat kontestwalment ma' din iċ-ċitazzjoni, li minn issa hi nġunta għas-subizzjoni.

Konvenut: RL8B, Industrial Estate,
Rikasoli, Kalkara.

Il-kawża, hawn fuq imsemmija, Ċitazzjoni numru 1219/2002 JA, fl-ismijiet Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta vs Louis Bartoli & Sons Limited, tinsab differita għan-notifika tal-konvenut, għal 10 ta' Mejju 2004, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 16 ta' Marzu, 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 17th February 2004, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Malta Development Corporation, filed a writ of summons, on the 30th October 2002, in the First Hall Civil Court, against Louis Bartoli & Sons Limited, whereby they asked the defendant company, why this Honourable Court, should not for the reasons premised:

1) Declare that the defendant company is responsible for the payment of arrears of compensation for the occupation regarding the factory RL8B, Industrial Estate, Ricasoli, limits of Kalkara.

2) Liquidate the amount of compensation which is to be paid to the plaintiff Corporation by the defendant company, for the occupation of the factory RL8B, Ricasoli Industrial Estate, limits of Kalkara.

3) Condemn the same defendant company, to pay, the plaintiff company the sum so liquidated by way of compensation for the occupation.

With costs and interests, according to law against the defendant company, including those of the judicial letter, mentioned in the writ of summons and of the warrant of seizure, which is being filed together with this writ of summons, which is, from now summoned so that a reference to its evidence be made.

Defendant: RL8B, Industrial Estate,
Rikasoli, Kalkara.

The cause, above mentioned, Writ of Summons number 1219/2002 JA, in the names Malta Development Corporation vs Louis Bartoli & Sons Limited, has been put off in order that the defendant be notified, to the 10th May 2004, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today, 16th March, 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

509

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti, fid-19 ta' Novembru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront tal-konvenuti a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

HSBC Bank Malta p.l.c. ippreżentaw ċitazzjoni fit-8 ta' Ottubru 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Di Carina Holdings Limited, Abdussalam Mohammed Fituri u Marian Taher Hamza Fituri, fejn talbu l-konvenuti jew min minnhom jgħidu għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex , dispensat, is-smigħ tal-kawża skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 167 et seq. tal-Kap 12, tal-Liġijiet ta' Malta, u in vista ta' l-affidavit ġuramentat hawn anness u mmarkat bħala Dok 'A',

1. tiddeciedi l-kawża skond it-talba bid-dispensa tas-smigħ;

2. tiddikjara illi s-soċjetà konvenuta kif ukoll il-garanti solidali Abdussalam Mohammed Fituri u Mariam Taher Hamza Fituri huma ilkoll debituri għall-ammont ta' Lm91,083.92 konsistenti fir-rigward Lm80,000 kapital misluf in segwitu ta' faċilità ta' self mogħtija b'kuntratt fl-atti tan-Nutar Francis Micallef tat-tnejn ta' Ġunju tas-sena elfejn, flimkien ma' l-ammont ta' Lm11,083.92, imgħaxijiet ta' 8% akkumulati fuq l-imsemmi capital mid-data tas-self imsemmi sat-28 ta' Jannar 2003; kif ukoll għall-ammont ta' Lm20,872.67 rappreżentanti fir-rigward ta' Lm18,788.90 kapital misluf lilha permezz ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Francis Micallef tat-tlieta ta' Awissu tas-sena elfejn u wieħed flimkien ma' l-ammont ta' Lm2,083.77, imgħaxijiet ta' 8% akkumulati fuq l-imsemmi capital mit-3 ta' Settembru 2001 sat-22 ta' Jannar, 2003; u in kwantu għall-ammont ta' Lm11,801.35 kapital misluf lilha permezz ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Francis Micallef tat-tnejn ta' Ġunju tas-sena elfejn, flimkien ma' l-ammont ta' Lm325.91, imgħaxijiet ta' 8% akkumulati fuq l-imsemmi capital mill-24 ta' Settembru 2002, sat-28 ta' Jannar 2003;

3. tikkundanna lill-konvenuti jħallsu s-soċjetà attrici s-somma hawn fuq imsemmija li ġiet mislufa lis-soċjetà konvenuta Di Carina Holdings Limited u garantita flimkien u solidament mill-konvenuti Abdussalam Mohammed Fituri u martu Mariam Taher Hamza Fituri kemm bil-garanzija solidali redatta fil-kuntratti hawn annessi kif ukoll bil-private guarantee forms surreferiti;

Bl-ispejjeż, inklużi dawk ta' l-ittri uffiċjali datata 24 ta' Settembru 2002, u bl-interessi legali ulterjuri sad-data ta' l-effettiv pagament kontra l-konvenuti jew min minnhom li huma minn issa nġunti għas-subizzjoni.

Konvenuti: (1) Di Carina Holdings Ltd
Amera House, Censu Busuttil Street, Birkirkara.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 19th November 2003, ordered the following publication in order that the defendants be notified in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

HSBC Bank Malta p.l.c. filed a writ of summons on the 8th October 2003, in the First Hall Civil Court, against Di Carina Holdings Limited, Abdussalam Mohammed Fituri and Marian Taher Hamza Fituri, whereby they asked the defendants or either of whom, to state why this Honourable Court, should not, without proceeding to a hearing of the cause according to Article 167 et seq. of Chap 12, of the Laws of Malta, and in view of the sworn affidavit hereby attached and marked Doc 'A',

1. decide the cause according to the demand without proceeding to a hearing;

2. declare that the defendant company, as well as the surety in solidum Abdussalam Mohammed Fituri and Mariam Taher Hamza Fituri, are all debtors in the amount of Lm91,083.92 consisting as regards Lm80,000 capital lent following a loan facility given by deed of Notary Francis Micallef of the second June of the year two thousand, together with the amount of Lm11,083.92, interests of 8% accumulated on the said capital from the date of the loan mentioned, till the 28th January 2003; as well as for the amount of Lm20,872.67 representing as regards Lm18,788.90 capital lent by means of a deed in the records of Notary Francis Micallef of the third August of the year two thousand and one together with the amount of Lm2,083.77 interests at 8% accumulated on the same capital from the 3rd September 2001 till the 22nd January 2003; and as for the amount of Lm11,801.35 capital lent to them, by means of a contract in the records of Notary Francis Micallef of the second June of the year two thousand together with the amount of Lm325.91 interests at 8% accumulated on the same capital from the 24th September 2002, till the 28th January 2003;

3. condemn the defendants to pay the plaintiff company the sum above mentioned which was given on loan to the defendant company Di Carina Holdings Limited and guaranteed together and in solidum by the defendants Abdussalam Mohammed Fituri and his wife Mariam Taher Hamza Fituri both by the suretyship in solidum drawn up in the contracts hereby attached as well as the private guarantee forms above mentioned;

With costs, including those of the judicial letters of the 24th September 2002, and with further legal interests, till the date of effective payment against, the defendants or either of whom, who are from now summoned so that a reference to their oath be made.

Defendants: (1) Di Carina Holdings Ltd
Amera House, Censu Busuttil Street, Birkirkara.

(2) Abdussalam Mohammed Fituri
Amera House, Censu Busuttil Str, Birkirkara.

(3) Mariam Taher Hamza Fituri
Amera House, Censu Busuttil Street, Birkirkara.

B'Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ħamis, 9 ta' Ottubru 2003, il-kawża hawn fuq imsemmija, Ċit. Nru. 1031/2003 GV, fl-ismijiet HSBC Bank Malta P.L.C. vs Di Carina Holdings Limited et., ġiet appuntata għas-smigħ għal-Erbgħa, 29 ta' Ottubru 2003, fid-9.15 a.m.

Il-kawża ġiet sussegwentement differita u issa tinsab appuntata għad-29 ta' Marzu 2004, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

(2) Abdussalam Mohammed Fituri
Amera House, Censu Busuttil Street, Birkirkara.

(3) Mariam Taher Hamza Fituri
Amera House, Censu Busuttil Street, Birkirkara.

By a Notice of hearing of a cause issued by the Registry of the Superior Courts, on Thursday 9th October 2003, the cause above mentioned, Writ of Summons Num. 1031/2003 GV, in the names HSBC Bank Malta P.L.C. vs Di Carina Holdings Limited et, was appointed for hearing to Wednesday, 29th October 2003, at 9.15 a.m.

The cause was subsequently put off and is now appointed to the 29th March 2004 at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 16th March 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

510

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Novembru 2003, ordnat issegwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

John Galea, ippreżenta ċitazzjoni fil-5 ta' Ġunju 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Emanuela Galea, fejn talbu l-konvenuta tgħid għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex għar-raġunijiet premessi;

1. Tiddeċiedi u tiddikjara li ż-żwieġ bejn il-partijiet ta' l-4 ta' Lulju, 1964, imsemmi fiċ-ċitazzjoni kien null u invalidu għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi;

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuta li hi minn issa inġunta għas-subizzjoni.

Konvenuta: Mount Carmel Hospital
Mdina Rd,
Ħ'Attard.

Il-kawża, fuq ċitata, Ċitazzjoni numru 555/03RCP, fl-ismijiet Galea John vs Galea Emanuela, tinsab differita għall-1 ta' April 2004, fid-9.00 a.m., għan-notifika.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 11th November 2003, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

John Galea filed a writ of summons on the 5th June 2003, in the First Hall Civil Court, against Emanuela Galea, whereby he asked the defendant to state why this Honourable Court, should not for the reasons premised;

1. Decide and declare that the marriage between the parties on the 4th July 1964, mentioned in the writ of summons is null and invalid for all intents and purposes of law;

With costs against the defendant from now summoned so that a reference to her oath be made.

Defendant: Mount Carmel Hospital
Mdina Rd,
Attard.

The cause, above mentioned, Writ of Summons number 555/03RCP, in the names Galea John vs Galea Emanuela, has been put off to the 1st April 2004 at 9.00 a.m., in order that service be effected.

Registry of the Superior Courts, today 16th March 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*